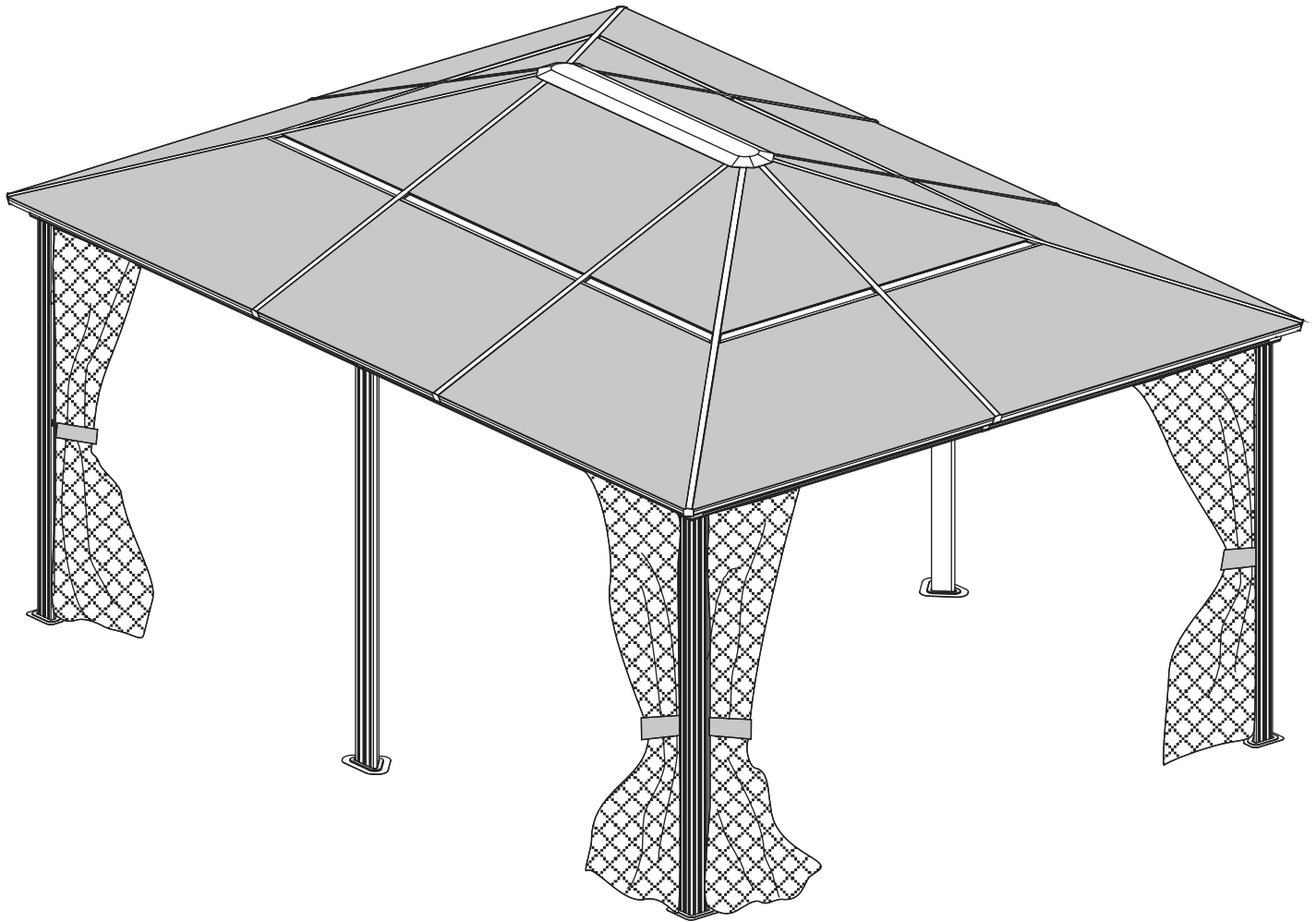


# SOJAG ■ I

produits saisonniers • seasonal products



## Assembly Manual

### Sunshelter 12 x 16 ft.

Exact dimension of the roof, corner-to-corner: 142.9 x 194.1 inch  
Min. dimension required for the base: 137.8 x 189 inch

Sojag code: E500-5157871

UPC code: 772830157871

## Guide d'assemblage

### Abri-soleil 3,6 x 4,88 m

Dimension exacte du toit, coin à coin : 363 x 493 cm  
Dimension min. requise pour la base : 350 x 480 cm

Code Sojag : E500-5157871

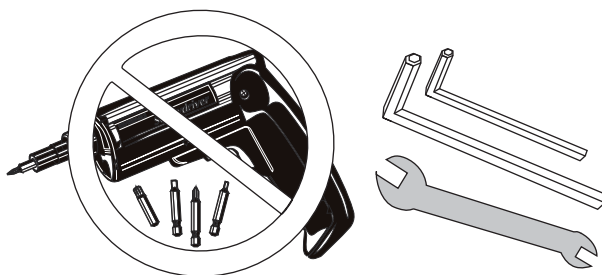
Code CUP : 772830157871

# IMPORTANT

Read the owner's manual and make sure all parts are included PRIOR to the start of assembly.

# IMPORTANT

Lire le guide de l'utilisateur AVANT de débiter l'assemblage du produit.



# HARDWARE KIT

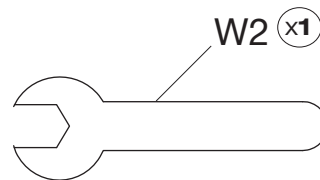
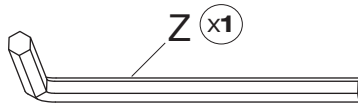
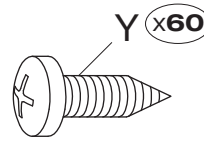
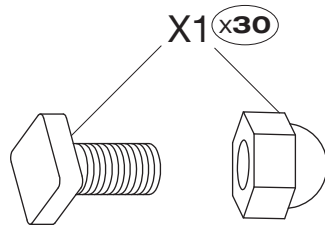
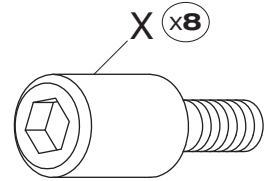
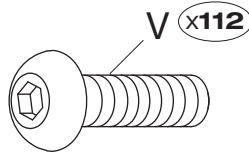
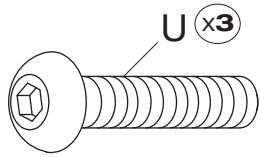
# TROUSSE DE QUINCAILLERIE

**NOTE:**

Parts not shown to actual size and not to scale.

**NOTE :**

Le matériel n'est pas représenté à l'échelle.



Item	Description	Qty
U	Screw M6X20	3
V	Screw M6X15	112
X	Screw M6X10 (D10x20)	8
X1	Screw M6X10 with Cap Nut	30
Y	Screw St4.8x12	60
Z	Allen Key	1
W2	Wrench	1

Pièce	Description	Qté
U	Vis M6X20	3
V	Vis M6X15	112
X	Vis M6X10 (D10x20)	8
X1	Vis M6X10 et écrou borgne	30
Y	Vis St4.8x12	60
Z	Clé hexagonale	1
W2	Clé plate	1

# PARTS LIST

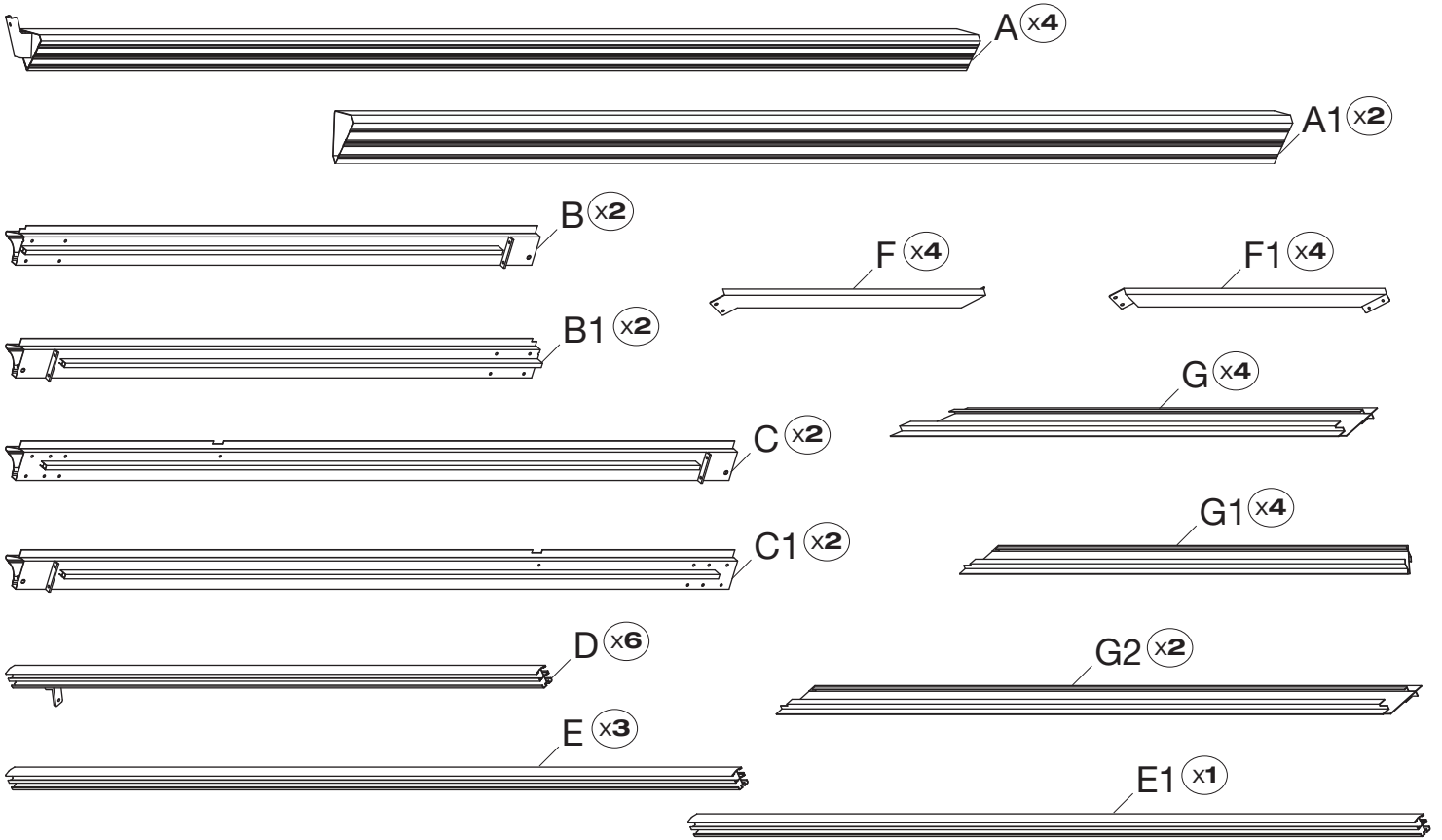
# LISTE DES PIÈCES

**NOTE:**

Parts not shown to actual size and not to scale.

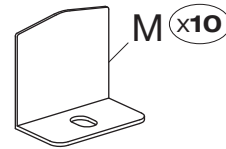
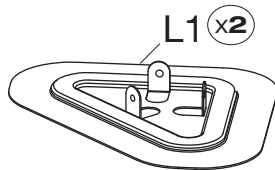
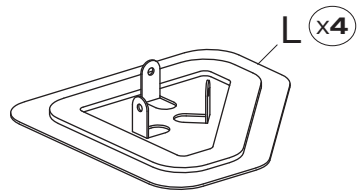
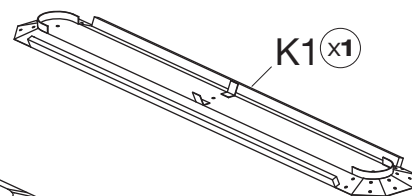
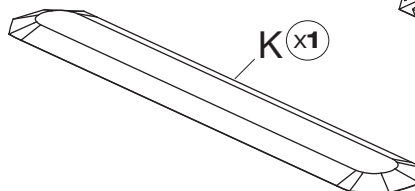
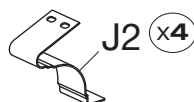
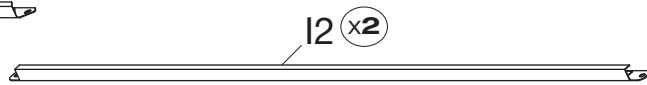
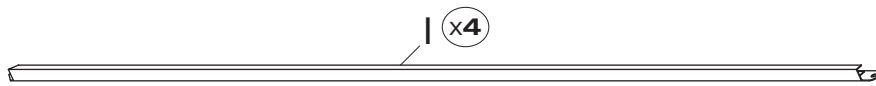
**NOTE :**

Le matériel n'est pas représenté à l'échelle.



Item	Description	Qty
A	Column	4
A1	Column	2
B	Ogee	2
B1	Ogee	2
C	Ogee	2
C1	Ogee	2
D	Roof Bar	6
E	Roof Bar	3
E1	Roof Bar	1
F	Solidifying Bar	4
F1	Solidifying Bar	4
G	Roof Support Bar	4
G1	Roof Support Bar	4
G2	Roof Support Bar	2

Pièce	Description	Qté
A	Colonne	4
A1	Colonne	2
B	Moulure	2
B1	Moulure	2
C	Moulure	2
C1	Moulure	2
D	Barre de toit	6
E	Barre de toit	3
E1	Barre de toit	1
F	Barre de renfort	4
F1	Barre de renfort	4
G	Barre de support de toit	4
G1	Barre de support de toit	4
G2	Barre de support de toit	2



Item	Description	Qty
H	Solidifying Bar	4
H1	Solidifying Bar	4
H2	Solidifying Bar	2
I	Roof Finishing Bar	4
I1	Roof Finishing Bar	4
I2	Roof Finishing Bar	2
K	Outside Roof Connector	1
K1	Inside Roof Connector	1
L	Base	4
L1	Base	2
J1	Corner Cover	4
J2	Joint Cover	4
M	Finishing End	10

Pièce	Description	Qté
H	Barre de renfort	4
H1	Barre de renfort	4
H2	Barre de renfort	2
I	Barre de finition de toit	4
I1	Barre de finition de toit	4
I2	Barre de finition de toit	2
K	Connecteur de toit extérieur	1
K1	Connecteur de toit intérieur	1
L	Base	4
L1	Base	2
J1	Cache-coin	4
J2	Cache-joint	4
M	Embout de finition	10

# PARTS LIST (CONTINUED)

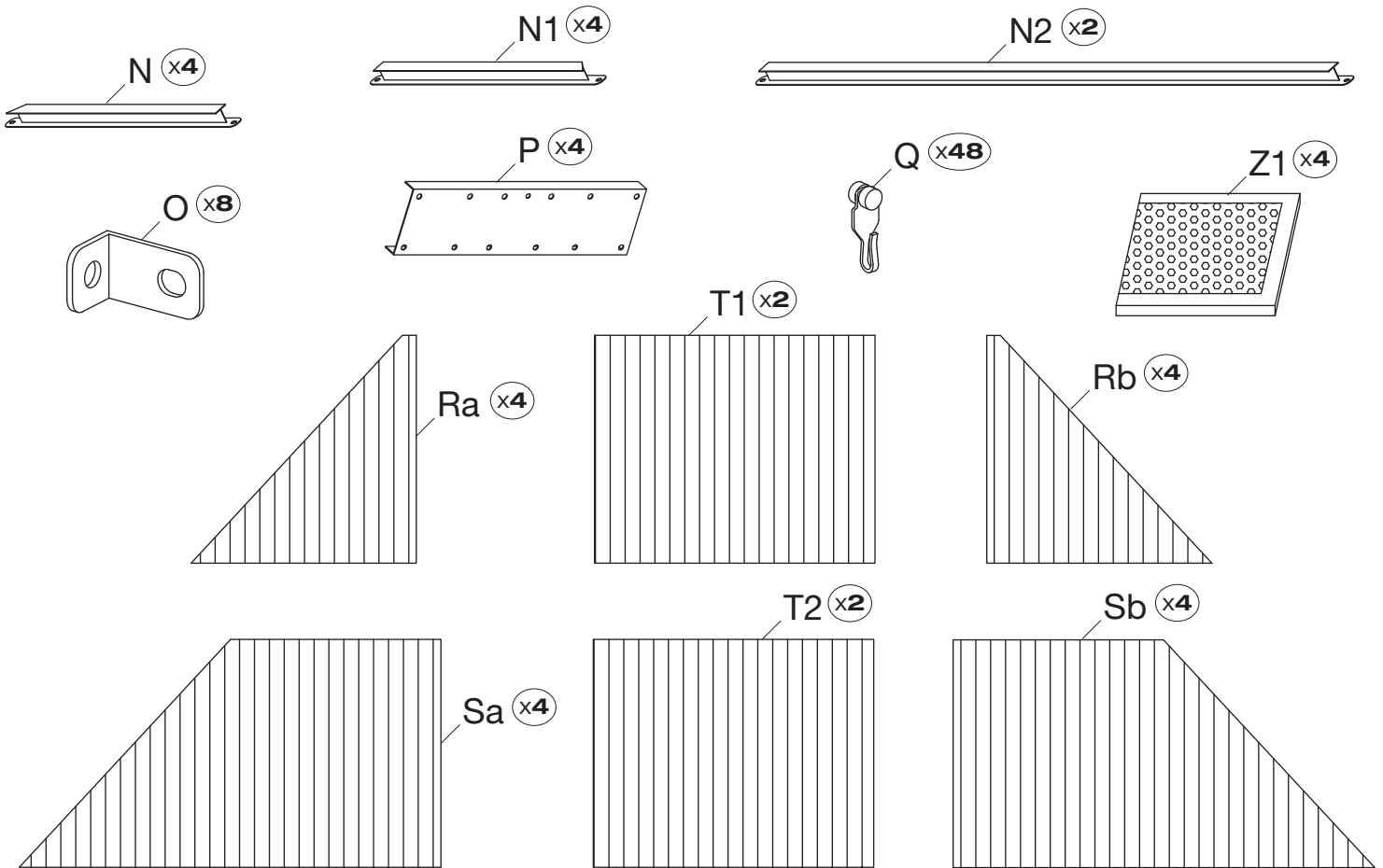
# LISTE DE PIÈCES (SUITE)

**NOTE:**

Parts not shown to actual size and not to scale.

**NOTE :**

Le matériel n'est pas représenté à l'échelle.



Item	Description	Qty
N	Solidifying Bar	4
N1	Solidifying Bar	4
N2	Solidifying Bar	2
O	Iron Angle	8
P	Union Bar	4
Q	Hook	48
Ra	Roof Panel	4
Rb	Roof Panel	4
Sa	Roof Panel	4
Sb	Roof Panel	4
T1	Roof Panel	2
T2	Roof Panel	2
Z1	Mosquito Net	4

Pièce	Description	Qté
N	Barre de renfort	4
N1	Barre de renfort	4
N2	Barre de renfort	2
O	Fer angle	8
P	Barre d'union	4
Q	Crochet	48
Ra	Panneau de toit	4
Rb	Panneau de toit	4
Sa	Panneau de toit	4
Sb	Panneau de toit	4
T1	Panneau de toit	2
T2	Panneau de toit	2
Z1	Moustiquaire	4

# Step 1

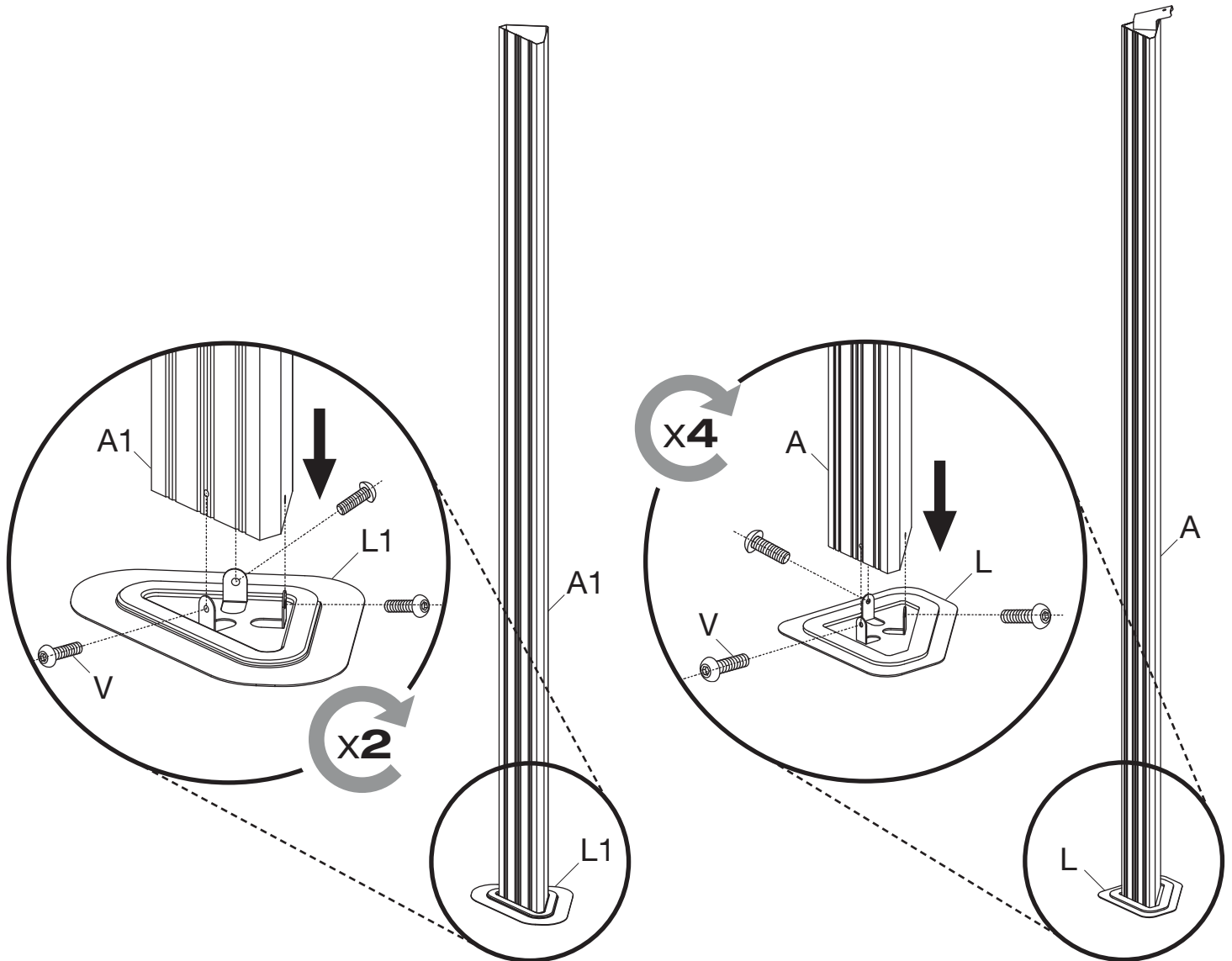
1.1 Install the column (A/A1) on the base (L/L1) using the screws (V).

Repeat for all remaining columns (A/A1).

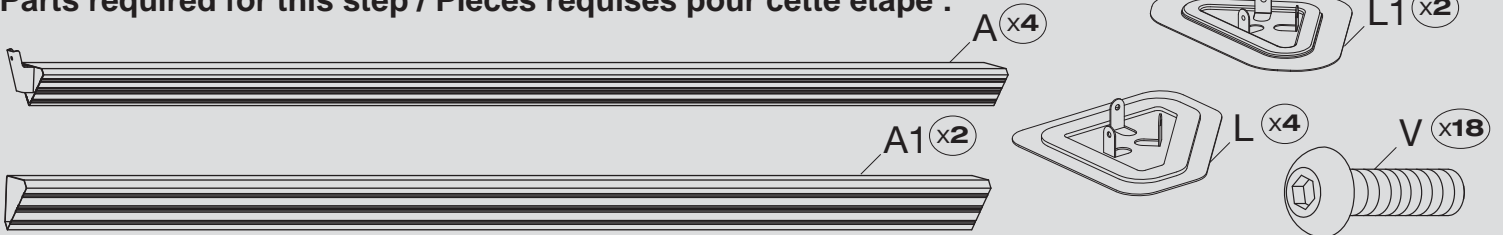
# Étape 1

1.1 Installer une colonne (A/A1) sur une base (L/L1) en utilisant les vis (V).

Répéter pour les colonnes (A/A1) restantes.



Parts required for this step / Pièces requises pour cette étape :



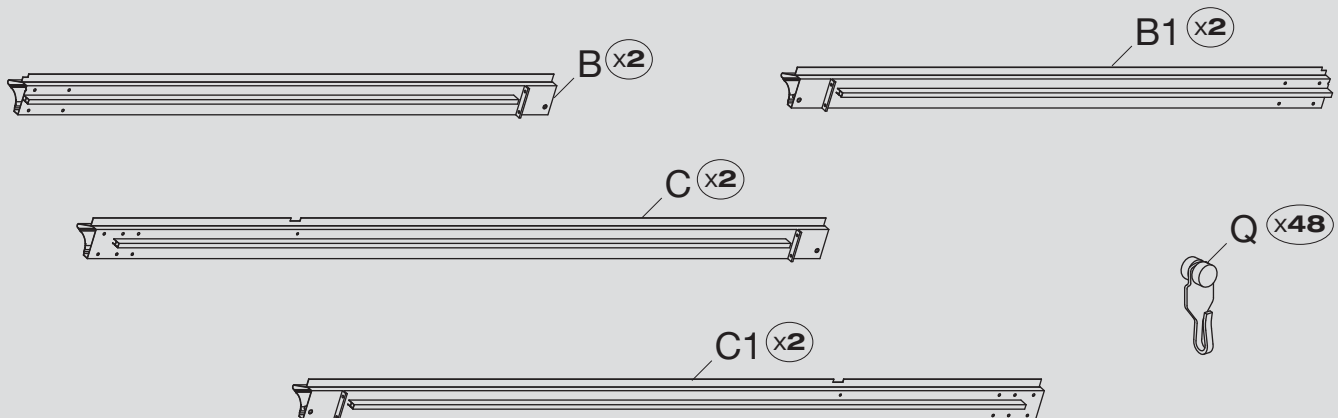
## Step 2

- 2.1 Insert 5 hooks (Q) into the first track of each short ogee (B and B1).
- 2.2 Insert 5 hooks (Q) into the first track of each long ogee (C and C1).
- Repeat for all remaining ogees (B, B1, C and C1).

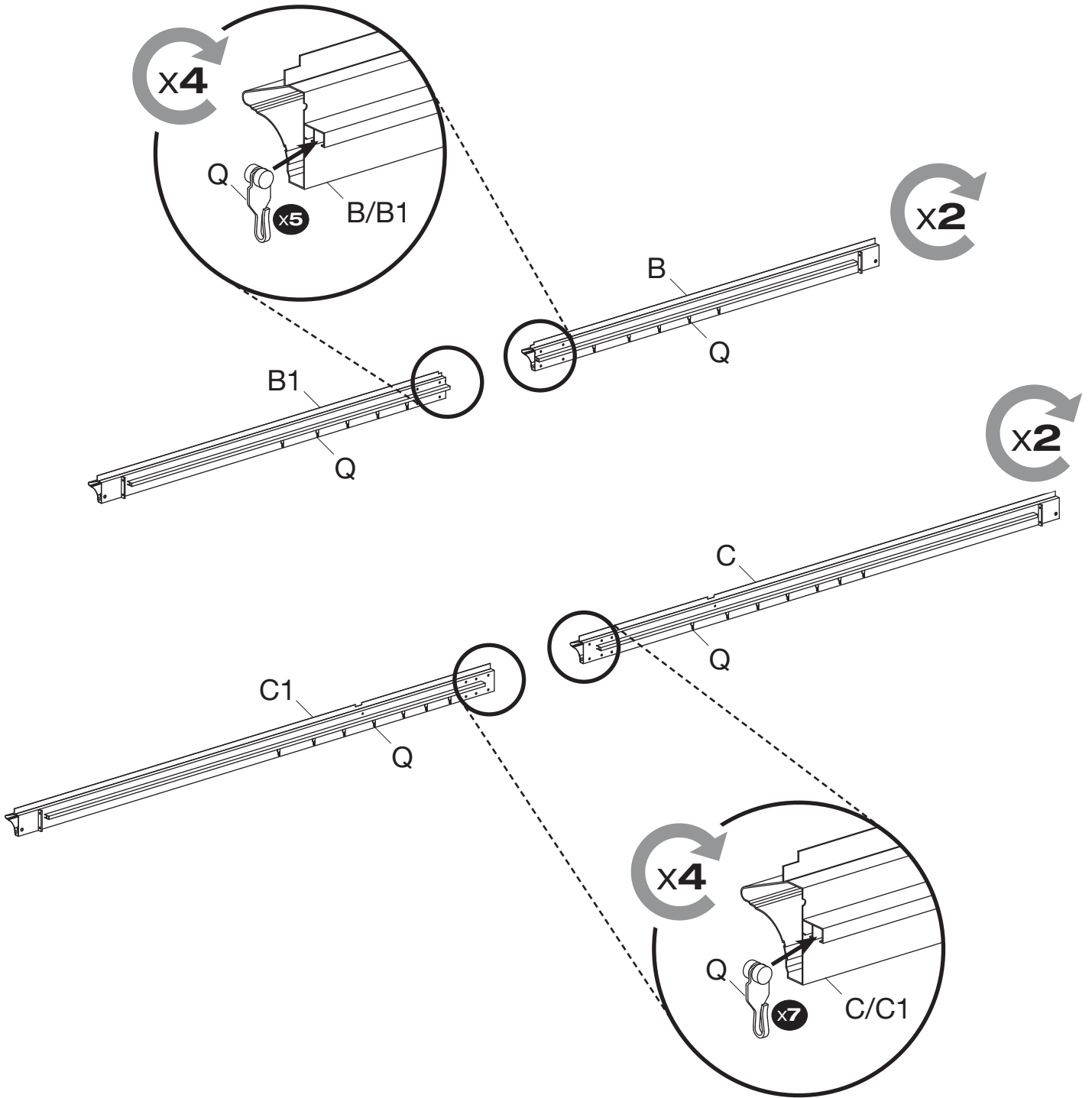
## Étape 2

- 2.1 Insérer cinq crochets (Q) dans le premier rail de chaque moulure courte (B et B1).
- 2.2 Insérer sept crochets (Q) dans le premier rail de chaque moulure longue (C et C1).
- Répéter pour les moulures restantes (B, B1, C et C1).

Parts required for this step / Pièces requises pour cette étape :







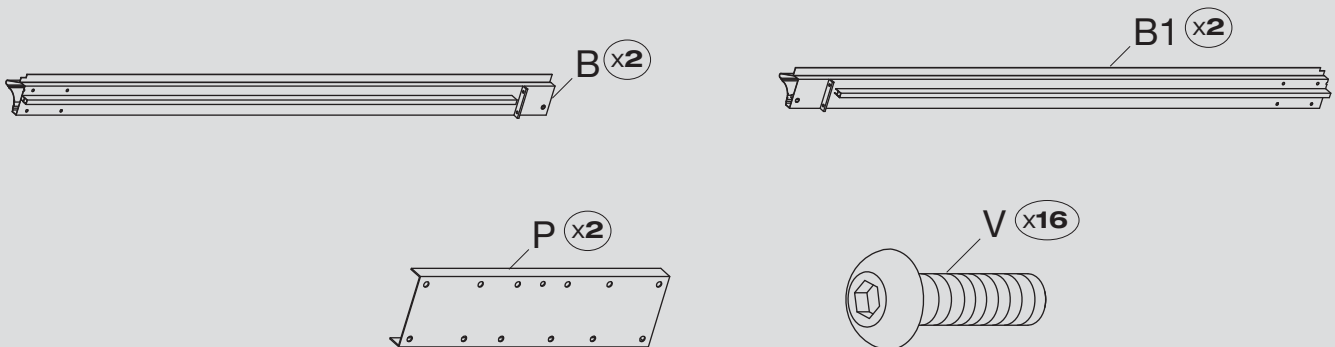
## Step 3

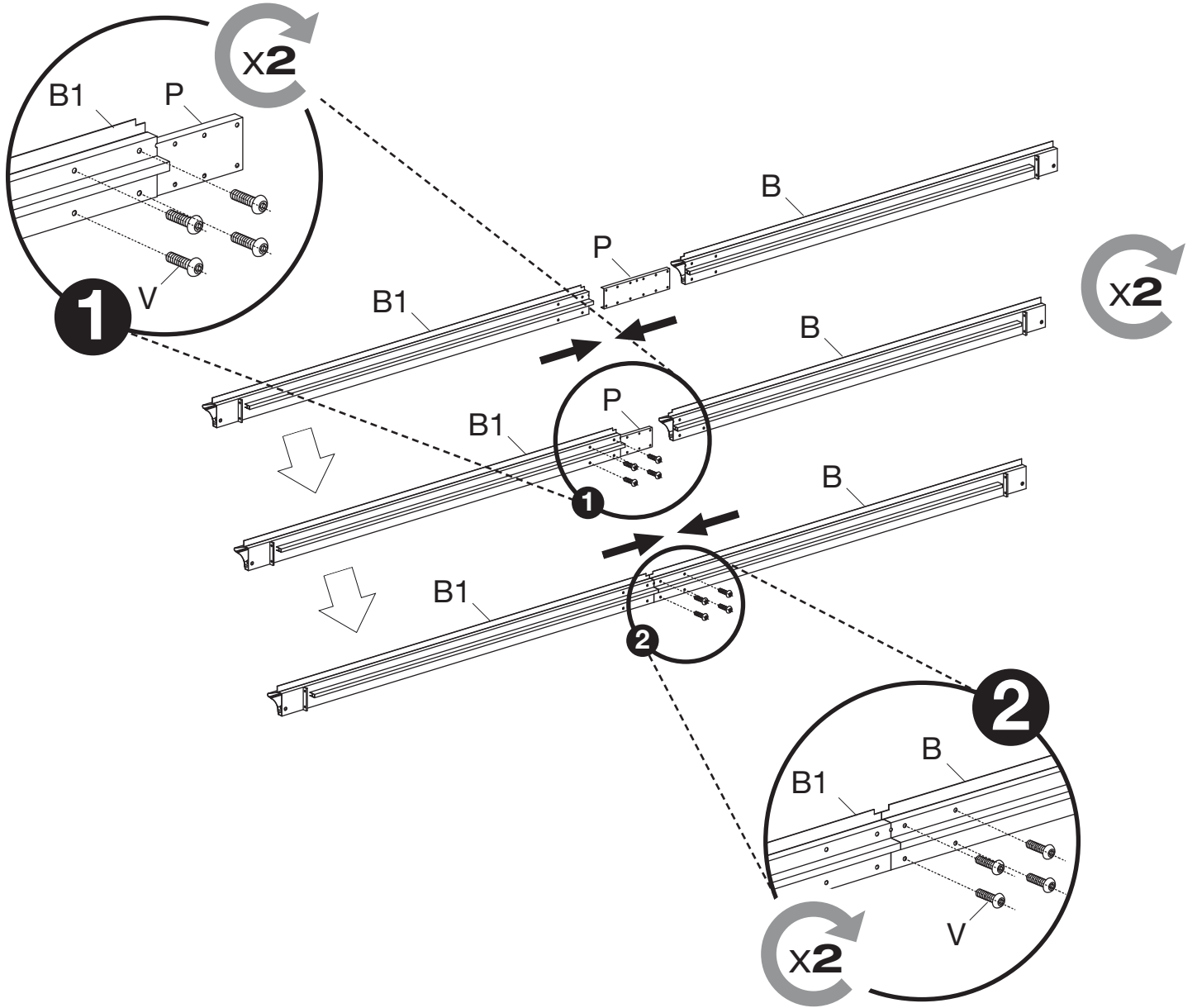
- 3.1 Insert the union bar (P) half way into the ogee (B1) and attach with the screws (V) as illustrated.
- 3.2 Insert the other half of the union bar (P) into the ogee (B) and insert the screws (V).  
Ensure that the screws are tightened.  
Repeat for all remaining ogees (B/B1).

## Étape 3

- 3.1 Insérer la barre d'union (P) à mi chemin dans la moulure (B1) et attacher avec quatre vis (V).
- 3.2 Insérer la seconde demie de la barre d'union (P) dans la moulure (B) et y insérer quatre vis (V).  
S'assurer que les vis sont bien serrées.  
Répéter pour les moulures (B/B1) restantes.

Parts required for this step / Pièces requises pour cette étape :





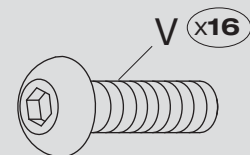
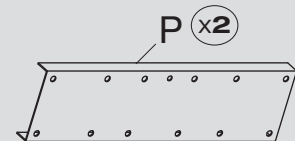
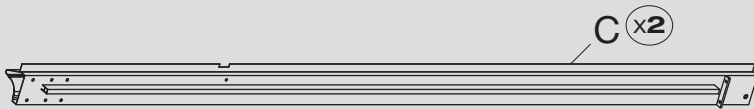
## Step 4

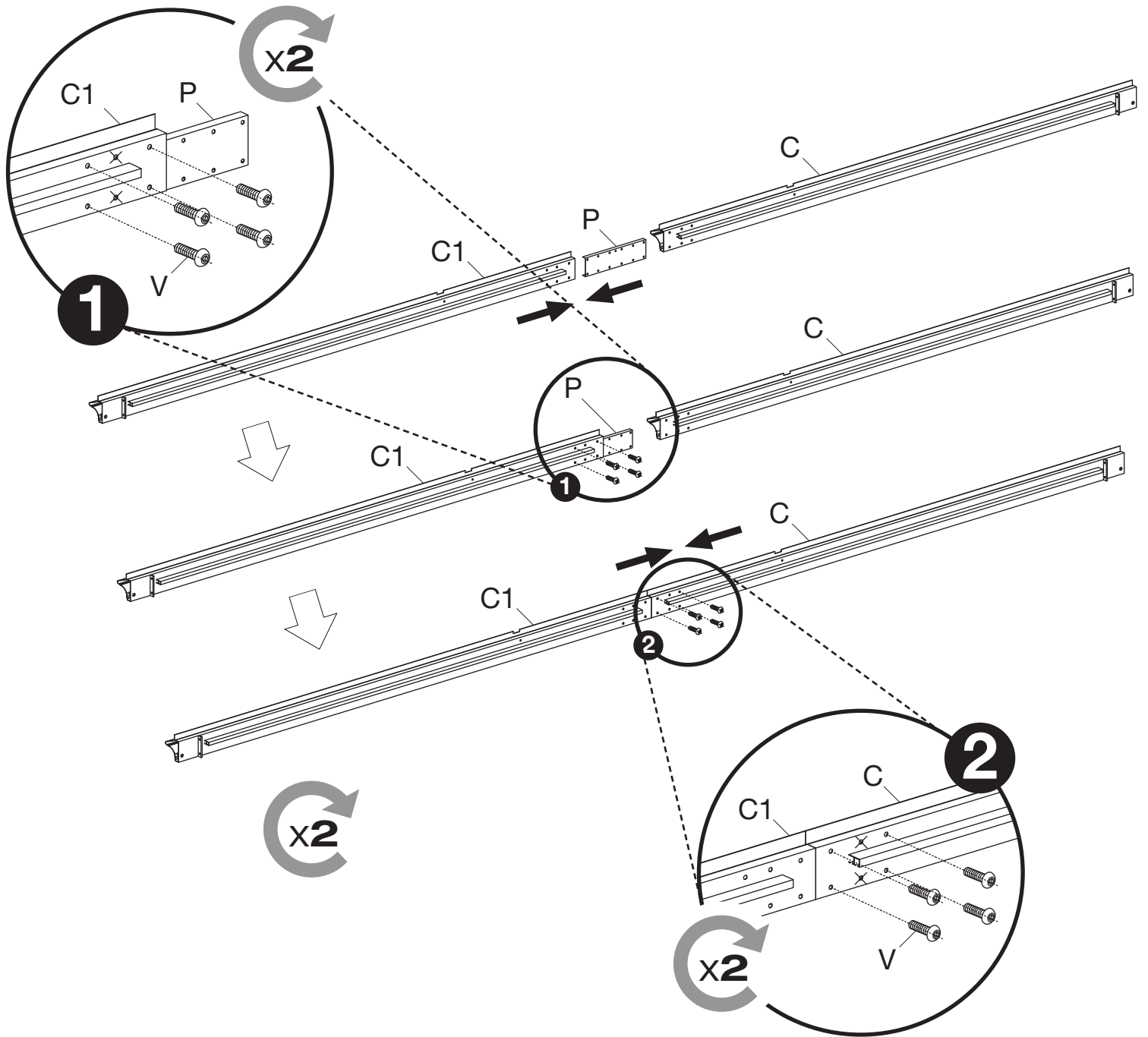
- 4.1 Insert the union bar (P) half way into the ogee (C1) and attach with the screws (V) as illustrated.
- 4.2 Insert the other half of the union bar (P) into the ogee (C) and insert the screws (V). Ensure that the screws are tightened. Repeat for all remaining ogees (C/C1).

## Étape 4

- 4.1 Insérer la barre d'union (P) à mi chemin dans la moulure (C1) et attacher avec quatre vis (V).
- 4.2 Insérer la seconde demie de la barre d'union (P) dans la moulure (C) et y insérer quatre vis (V). S'assurer que les vis sont bien serrées. Répéter pour les moulures (C/C1) restantes.

Parts required for this step / Pièces requises pour cette étape :





**CAUTION:**

Always install the shelter on a level platform, wood or concrete.  
Three people are required for this step.

**AVERTISSEMENT :**

Toujours installer la structure sur une surface de niveau. Trois personnes sont requises pour cette étape.

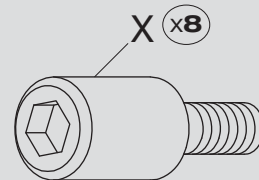
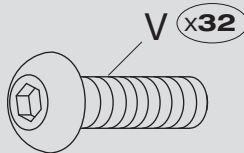
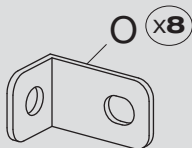
## Step 5

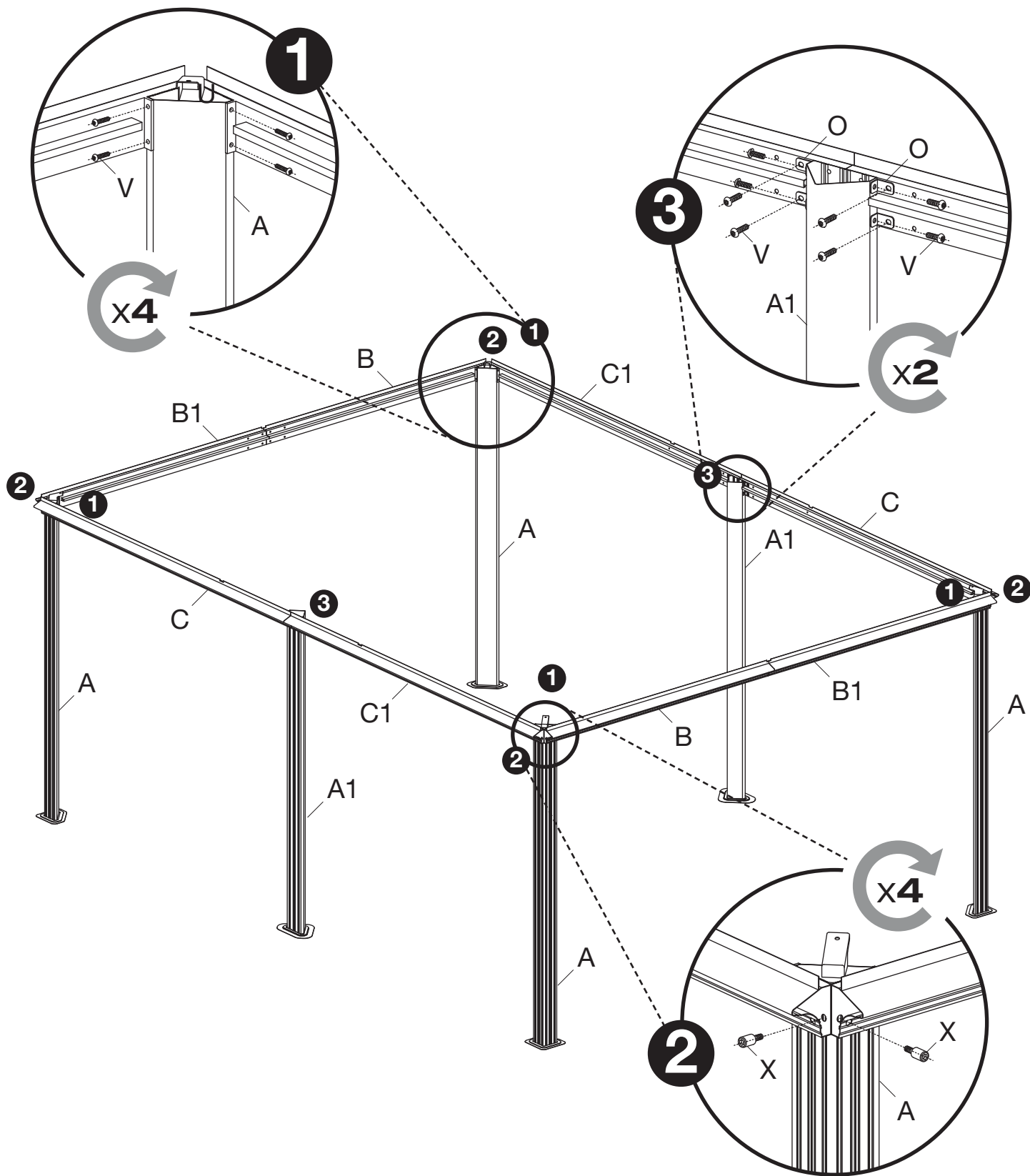
- 5.1 Install the short ogees (B and B1) between two columns (A) using the screws (X) on the outside of the ogees and the screws (V) on the inside of the ogees.
- 5.2 Attach the long ogees (C and C1) to the columns (A and A1) as illustrated using the screws (M) and the iron angles (O) on the inside of the ogees.

## Étape 5

- 5.1 Installer les moulures courtes (B et B1) entre deux colonnes (A) en utilisant les vis (X) à l'avant des moulures ainsi que les vis (V) à l'arrière des moulures.
- 5.2 Attacher les moulures longues (C et C1) aux colonnes (A et A1) tel qu'illustré en utilisant les vis (M) et les fer angles (O) à l'intérieur des moulures.

### Parts required for this step / Pièces requises pour cette étape :



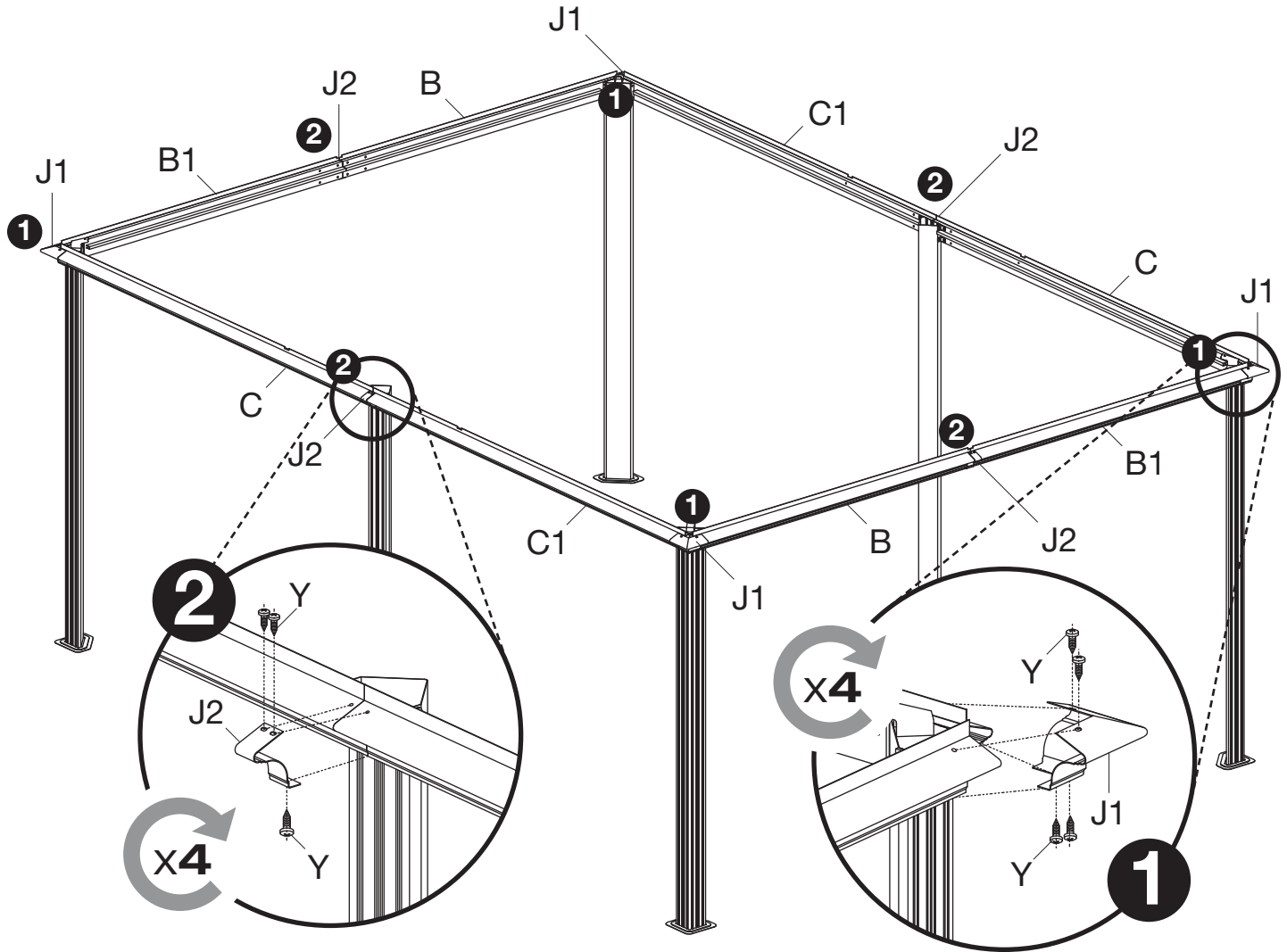


# Step 6

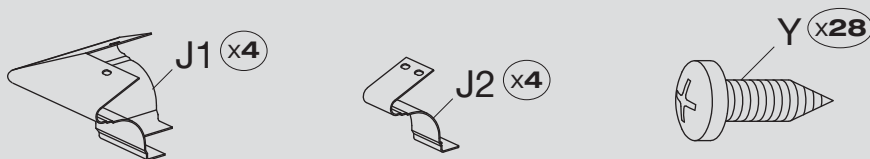
- 6.1 Install the joint cover plate (J2) using the screws (Y) on the joint between the short ogees (B and B1) and the long ogees (C and C1).
- 6.2 Install the corner cover (J1) using the screws (Y) on each corner of the structure.

# Étape 6

- 6.1 Attacher un cache-joint (J2) en utilisant les vis (Y) sur tous les joints unissant les moulures courtes (B et B1) et sur tous les joints unissant les moulures longues (C et C1).
- 6.2 Attacher un cache-coin (J1) en utilisant les vis (Y) sur chacun des coins de la structure.



Parts required for this step / Pièces requises pour cette étape :



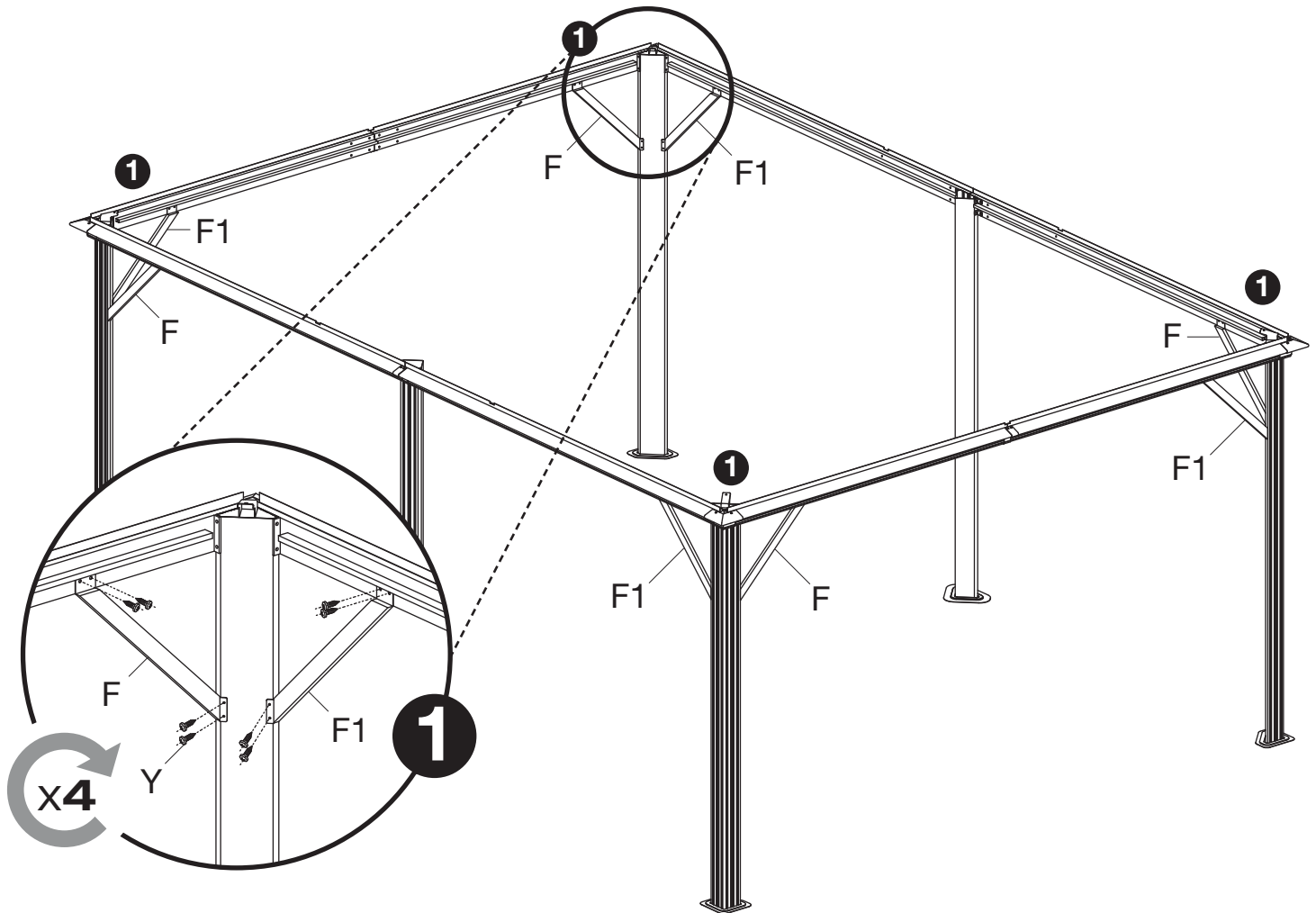


# Step 7

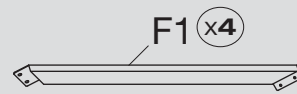
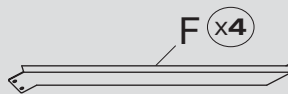
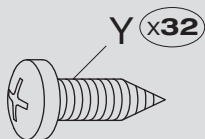
7.1 Fix the solidifying bars (F and F1) into each corner of the structure using the screws (Y).

# Étape 7

7.1 Attacher les barres de renfort (F et F1) à l'intérieur de chaque coin de la structure en utilisant les vis (Y).



Parts required for this step / Pièces requises pour cette étape :

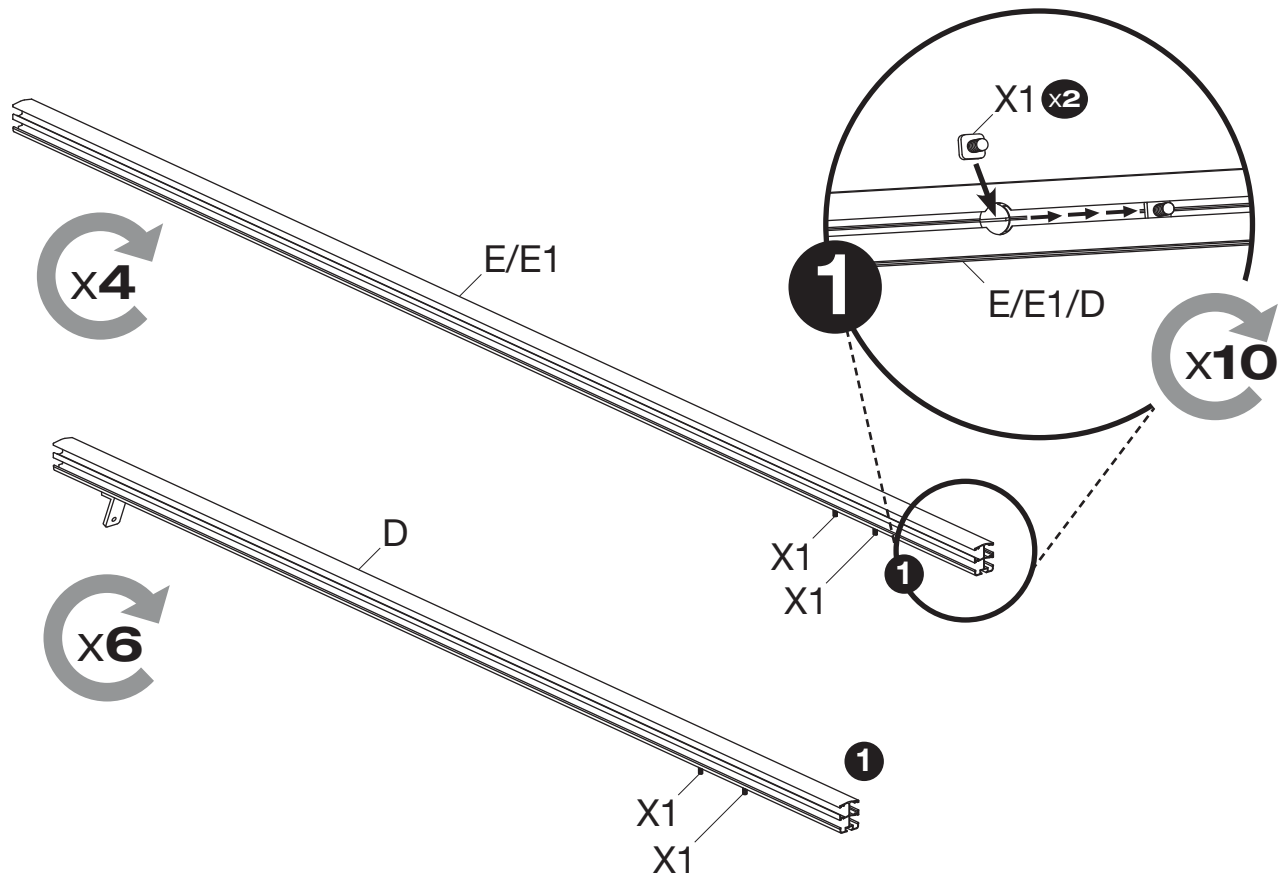


# Step 8

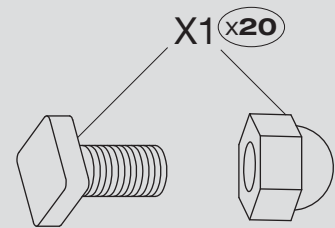
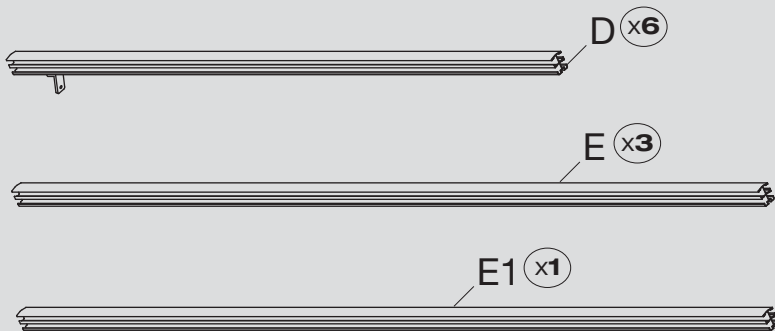
- 8.1 Slide two screws (X1) into the rail of each roof bar (E & E1) as illustrated.
- 8.2 Slide two screws (X1) into each of the roof bars (D).

# Étape 8

- 8.1 Glisser deux vis (X1) dans le rail de chaque barre de toit (E et E1) tel qu'illustré.
- 8.2 Glisser deux vis (X1) dans le rail de chaque barres de toit (D).



Parts required for this step / Pièces requises pour cette étape :

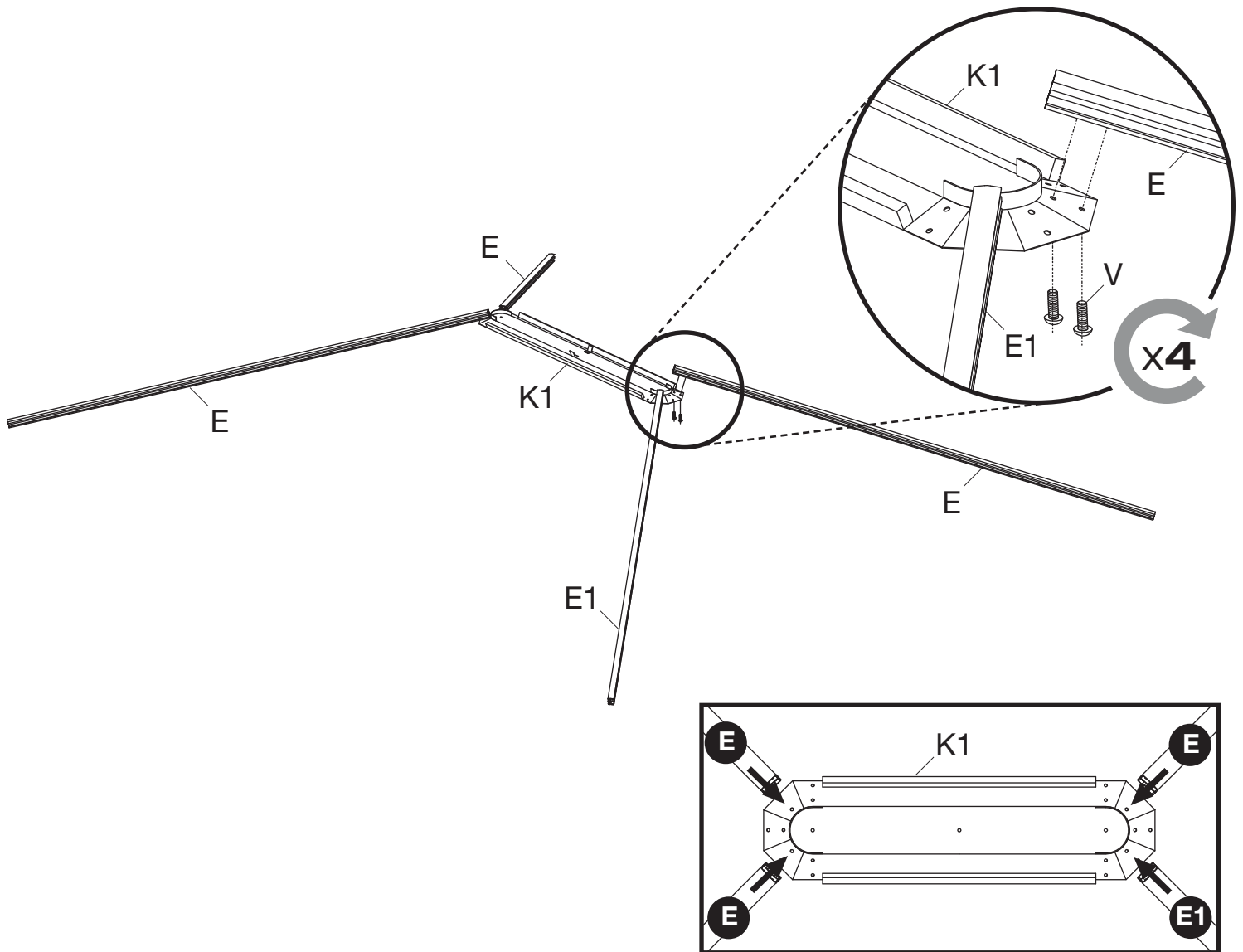


# Step 9

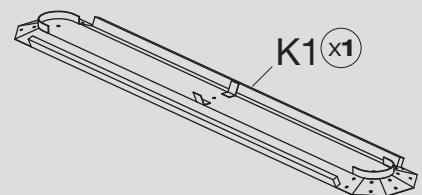
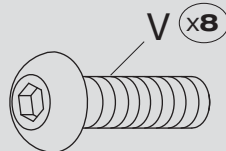
9.1 Install the corner roof bars (E and E1) to the inside roof connector (K1) using the screws (V) as illustrated.

# Étape 9

9.1 Installer les barres de toit de coin (E et E1) au connecteur de toit intérieur (K1) en utilisant les vis (V) tel qu'illustré.



Parts required for this step / Pièces requises pour cette étape :



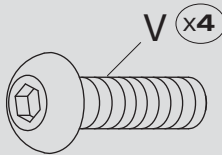
## Step 10

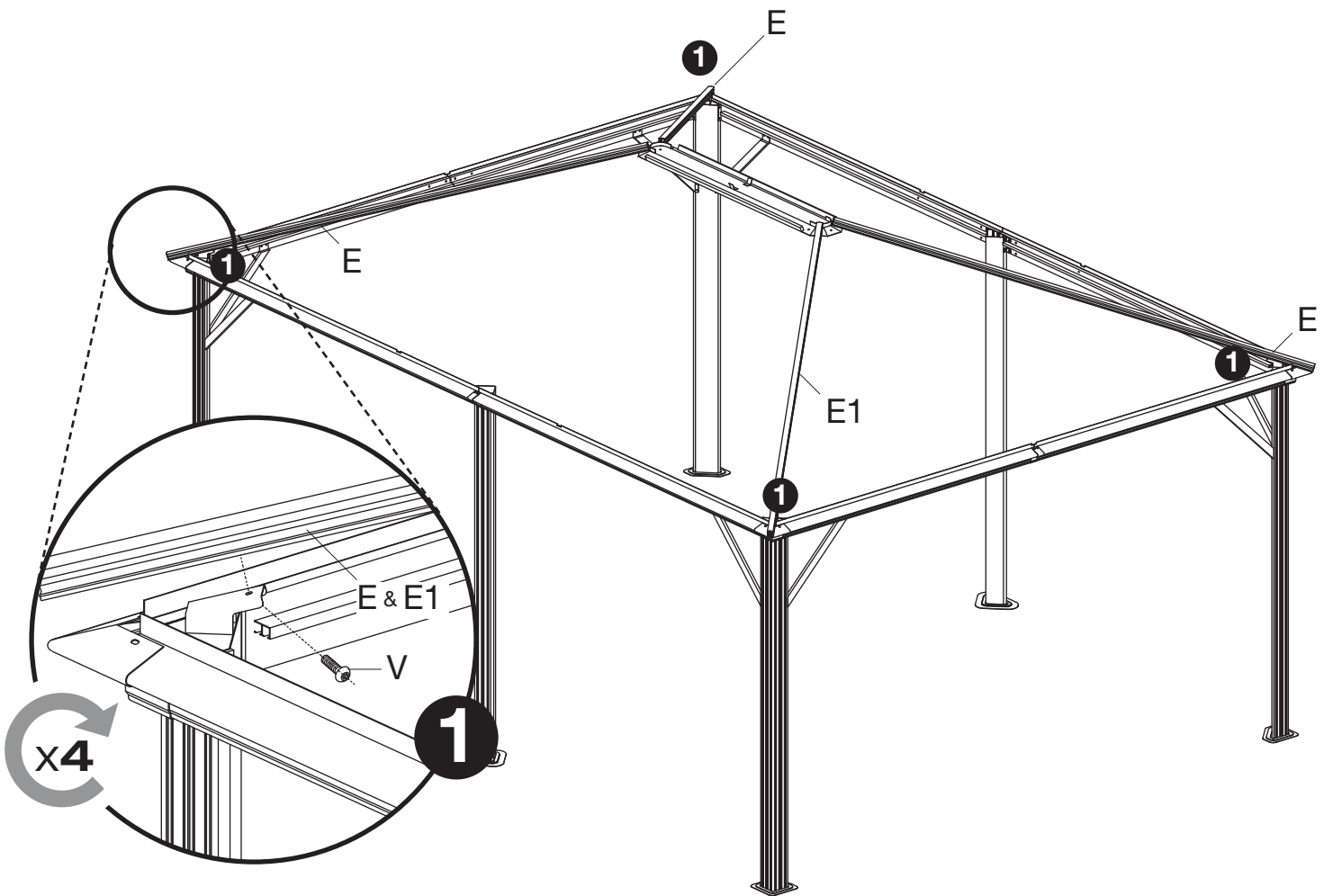
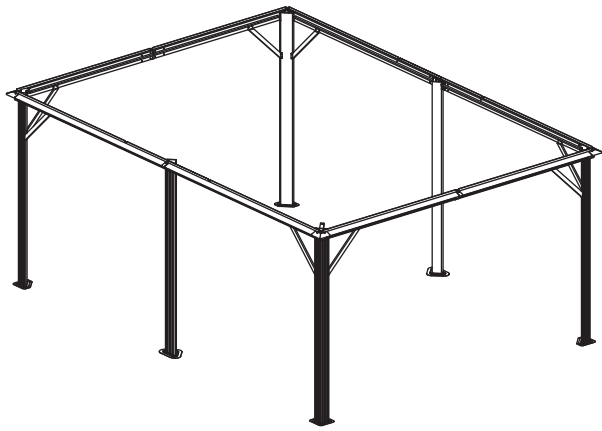
- 10.1 Place the roof structure on top of the ogees.
- 10.2 Screw the corner roof bars (E and E1) to the columns (A) using the screws (V).

## Étape 10

- 10.1 Placer la structure du toit sur le dessus des moulures.
- 10.2 Visser les barres de coin de toit (E et E1) aux colonnes (A) en utilisant les vis (V).

Parts required for this step / Pièces requises pour cette étape :





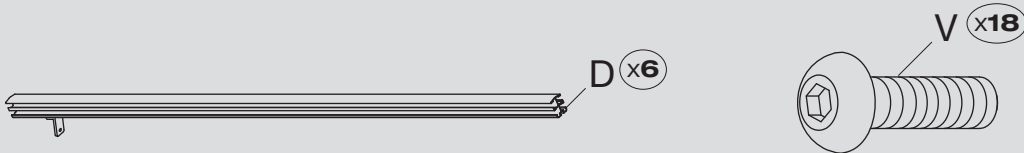
## Step 11

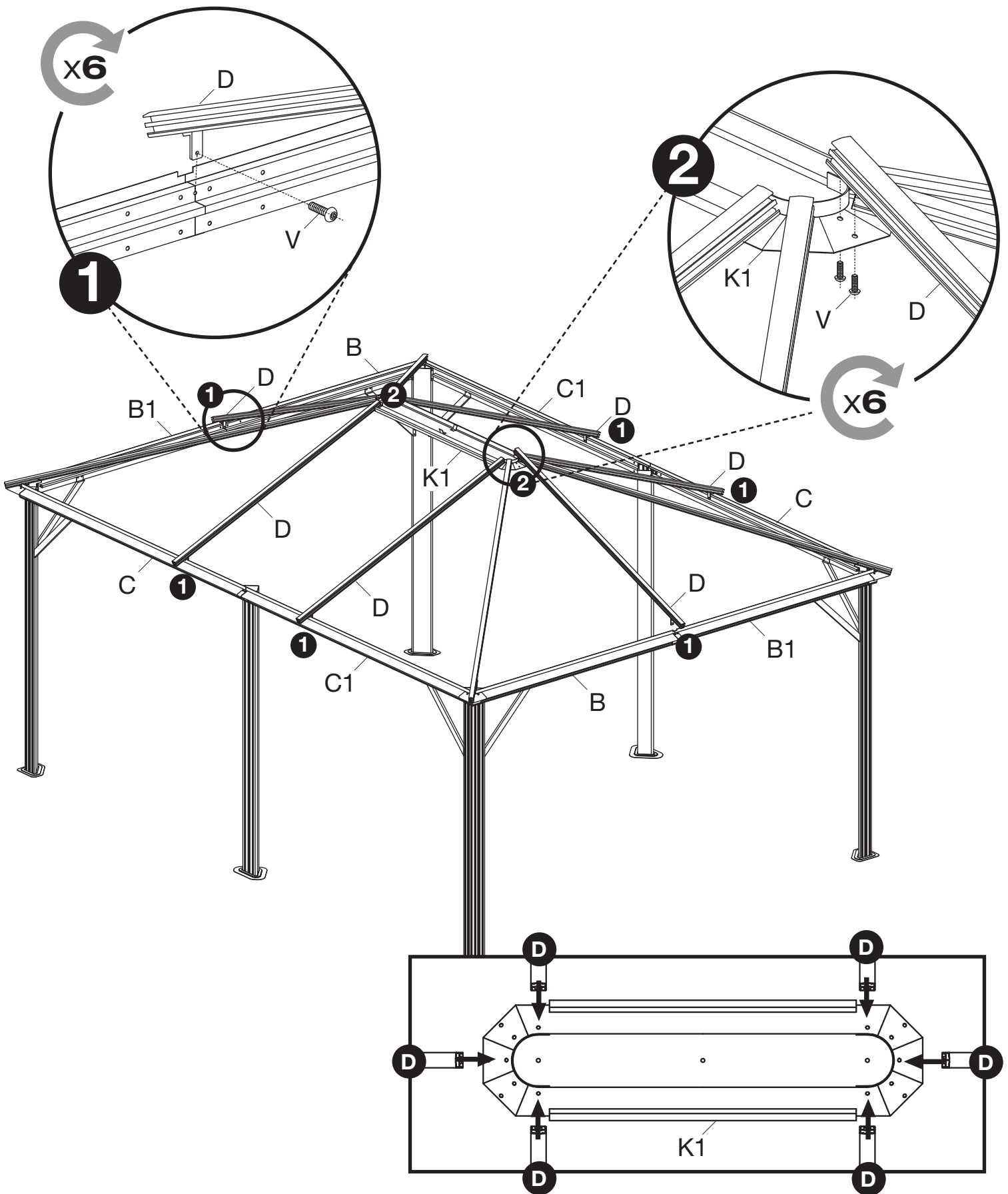
- 11.1 Install the middle roof bar (D) to the inside roof connector (K1) using the screws (V).
- 11.2 Screw the iron angle on the middle roof bar (D) to the ogees (B, B1, C and C1) using a screw (V).  
Repeat for all remaining middle roof bars (D).

## Étape 11

- 11.1 Installer les barres de toit du centre (D) au connecteur de toit intérieur (K1) en utilisant les vis (V).
- 11.2 Visser le fer angle sur la barre de toit du centre (D) aux moulures (B, B1, C et C1) en utilisant une vis (V).  
Répéter pour toutes les barres de toit du centre (D) restantes.

Parts required for this step / Pièces requises pour cette étape :





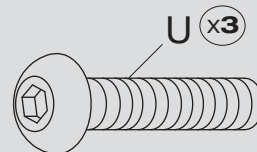
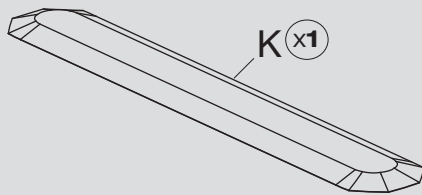
## Step 12

12.1 Install the outside roof connector (K) on the inside roof connector (K1) using the screws (U).

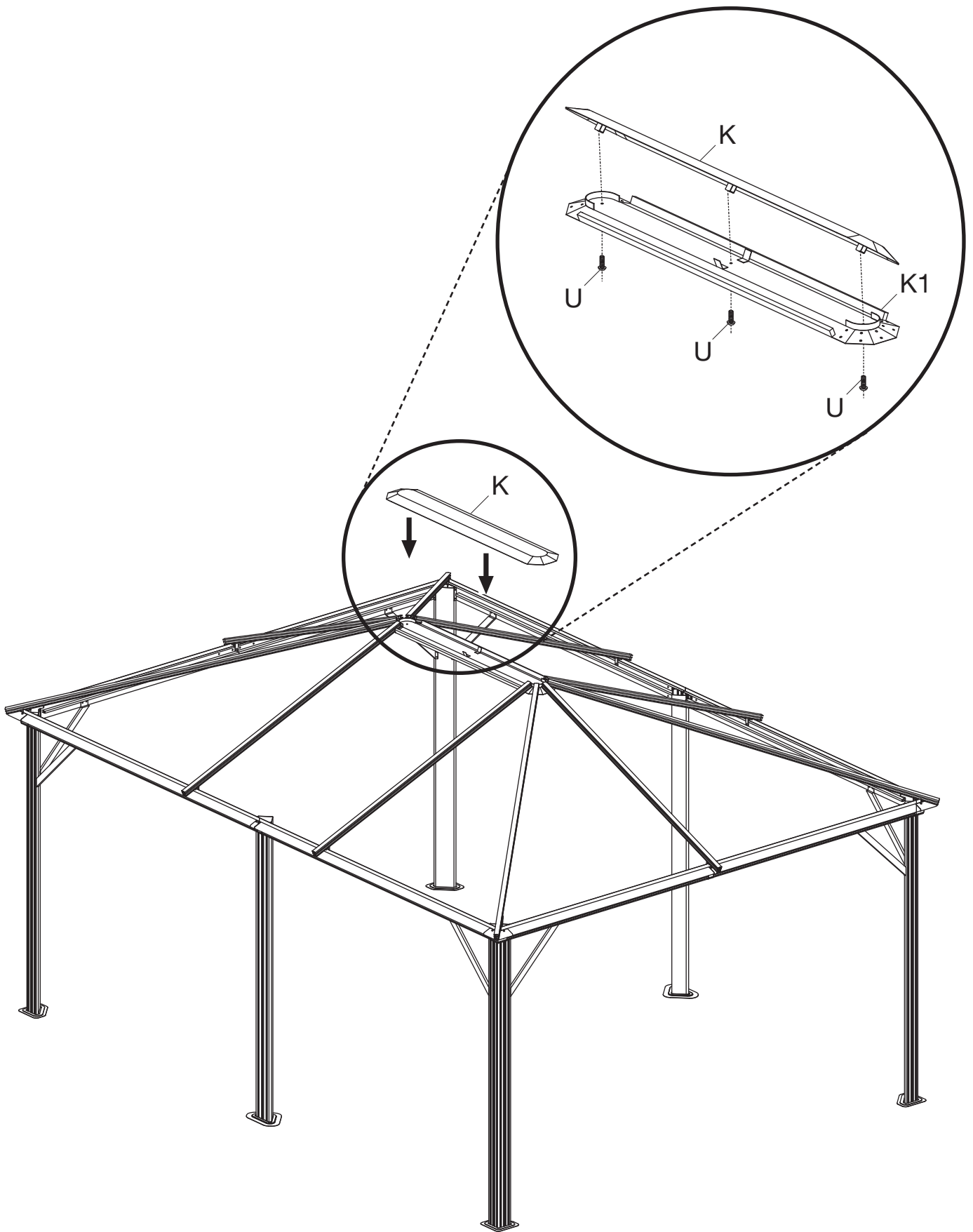
## Étape 12

12.1 Installer le connecteur de toit extérieur (K) sur le connecteur de toit intérieur (K1) en utilisant les vis (U).

Parts required for this step / Pièces requises pour cette étape :







**NOTE:**

The roof panels are covered with a plastic film identifying which side has a UV protector. Once the plastic film is removed it is impossible to know which side has the UV protector. We recommend removing the film one at a time just prior to installing the roof panel.

**CAUTION:**

One side of the roof panels is UV protected. Ensure that the UV protected side is facing up. It is a very important procedure; if not followed as described, your roof will not be covered by the warranty.

**NOTE :**

Les panneaux de toit sont recouverts d'une pellicule de plastique identifiant le côté ayant une protection UV. Une fois que cette pellicule est enlevée, il est impossible d'identifier quel côté est protégé contre les rayons UV du soleil. Il est recommandé de retirer les pellicules de plastique une à la fois, avant l'installation de chacun des panneaux.

**MISE EN GARDE :**

Un des côtés du panneau de toit a une protection UV. S'assurer d'exposer le côté protégé contre les rayons UV du soleil vers l'extérieur de l'abri. Cette étape est très importante, si elle n'est pas respectée telle que décrite, le toit ne sera pas couvert par la garantie.

## Step 13

- 13.1 Install the roof panels (Ra, T1 and Rb) according to the picture, by sliding into the upper track of roof bars (D, E and E1).
- 13.2 Align the base of middle roof panel (T1) with bases of the left roof panel (Ra) and the right roof panel (Rb). This may require that middle roof panel (T1) not be completely pushed to the back of the tracks.

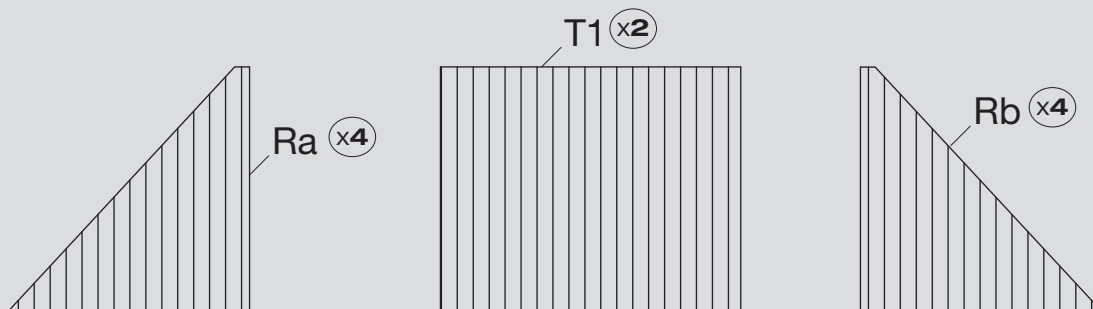
Repeat this step all around the structure.

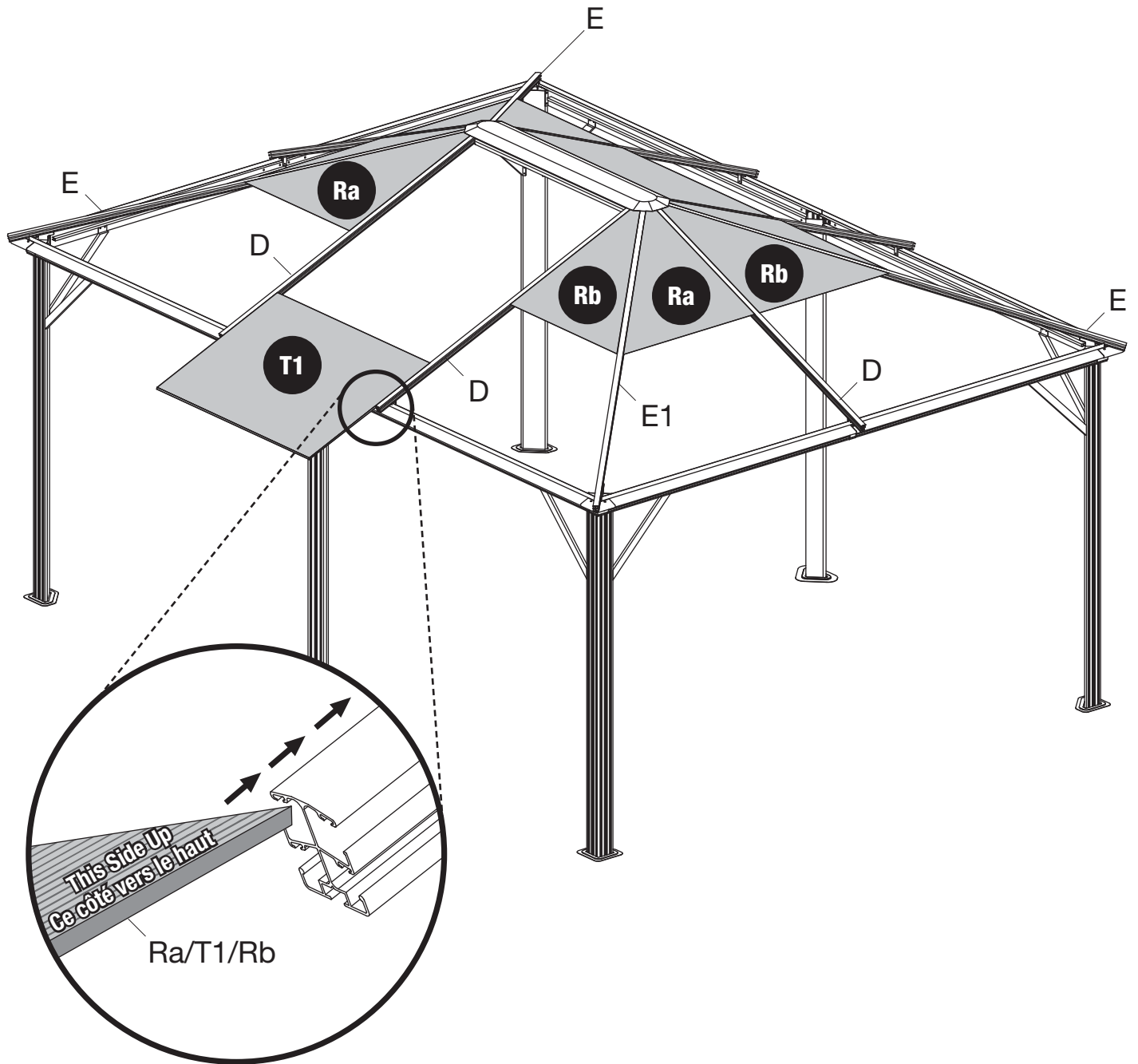
## Étape 13

- 13.1 Installer les panneaux de toit (Ra, T1 et Rb) dans le rail du haut se trouvant sur les barres de toit (D, E et E1).
- 13.2 Enligner la base du panneau de toit du centre (T1) avec la base du panneau de toit de gauche (Ra) et la base du panneau de toit de droite (Rb). Cela peut demander que les panneaux de toit du centre (T1) ne soient pas poussés complètement au fond des rails.

Répéter cette étape sur tous les côtés de l'abri.

### Parts required for this step / Pièces requises pour cette étape :





## Step 14

14.1 Insert the roof support bar (G, G1 and G2) according to the picture, by sliding into the lower track of roof bars (D, E and E1) as illustrated.

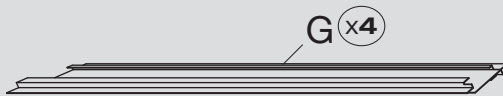
Repeat this step all around the structure.

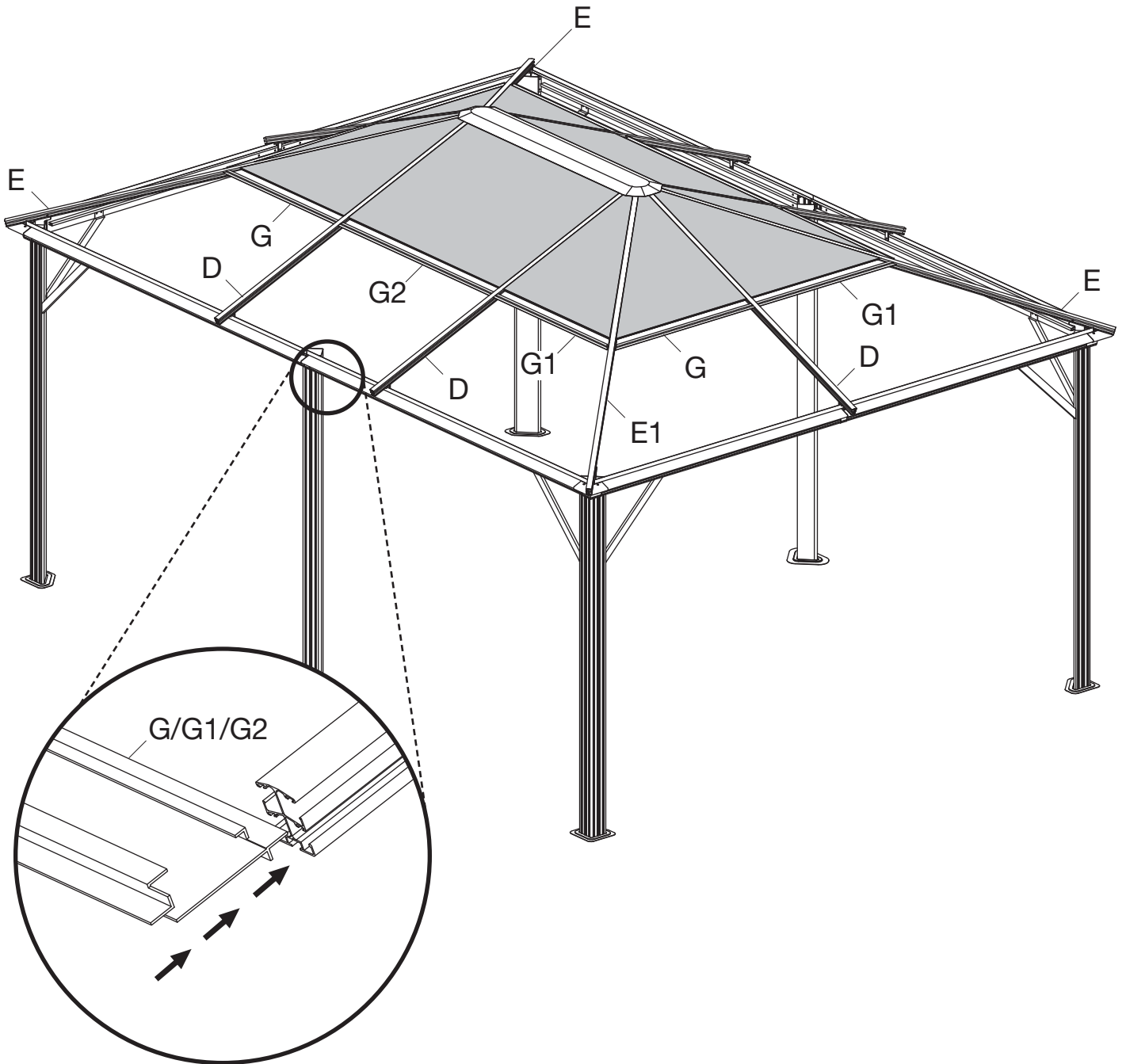
## Étape 14

14.1 Insérer la barre de support de toit (G, G1 et G2) dans le rail du bas se trouvant sur les barres de toit (D, E et E1) tel qu'illustré.

Répéter cette étape sur tous les côtés de l'abri.

Parts required for this step / Pièces requises pour cette étape :





**NOTE:**

The roof panels are covered with a plastic film identifying which side has a UV protector. Once the plastic film is removed it is impossible to know which side has the UV protector. We recommend removing the film one at a time just prior to installing the roof panel.

**CAUTION:**

One side of the roof panels is UV protected. Ensure that the UV protected side is facing up. It is a very important procedure; if not followed as described, your roof will not be covered by the warranty.

**NOTE :**

Les panneaux de toit sont recouverts d'une pellicule de plastique identifiant le côté ayant une protection UV. Une fois que cette pellicule est enlevée, il est impossible d'identifier quel côté est protégé contre les rayons UV du soleil. Il est recommandé de retirer les pellicules de plastique une à la fois, avant l'installation de chacun des panneaux.

**MISE EN GARDE :**

Un des côtés du panneau de toit a une protection UV. S'assurer d'exposer le côté protégé contre les rayons UV du soleil vers l'extérieur de l'abri. Cette étape est très importante, si elle n'est pas respectée telle que décrite, le toit ne sera pas couvert par la garantie.

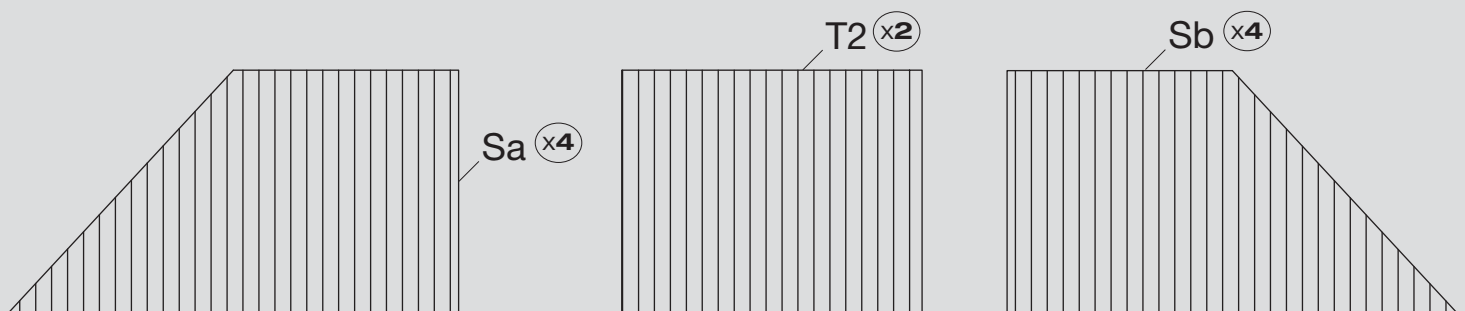
## Step 15

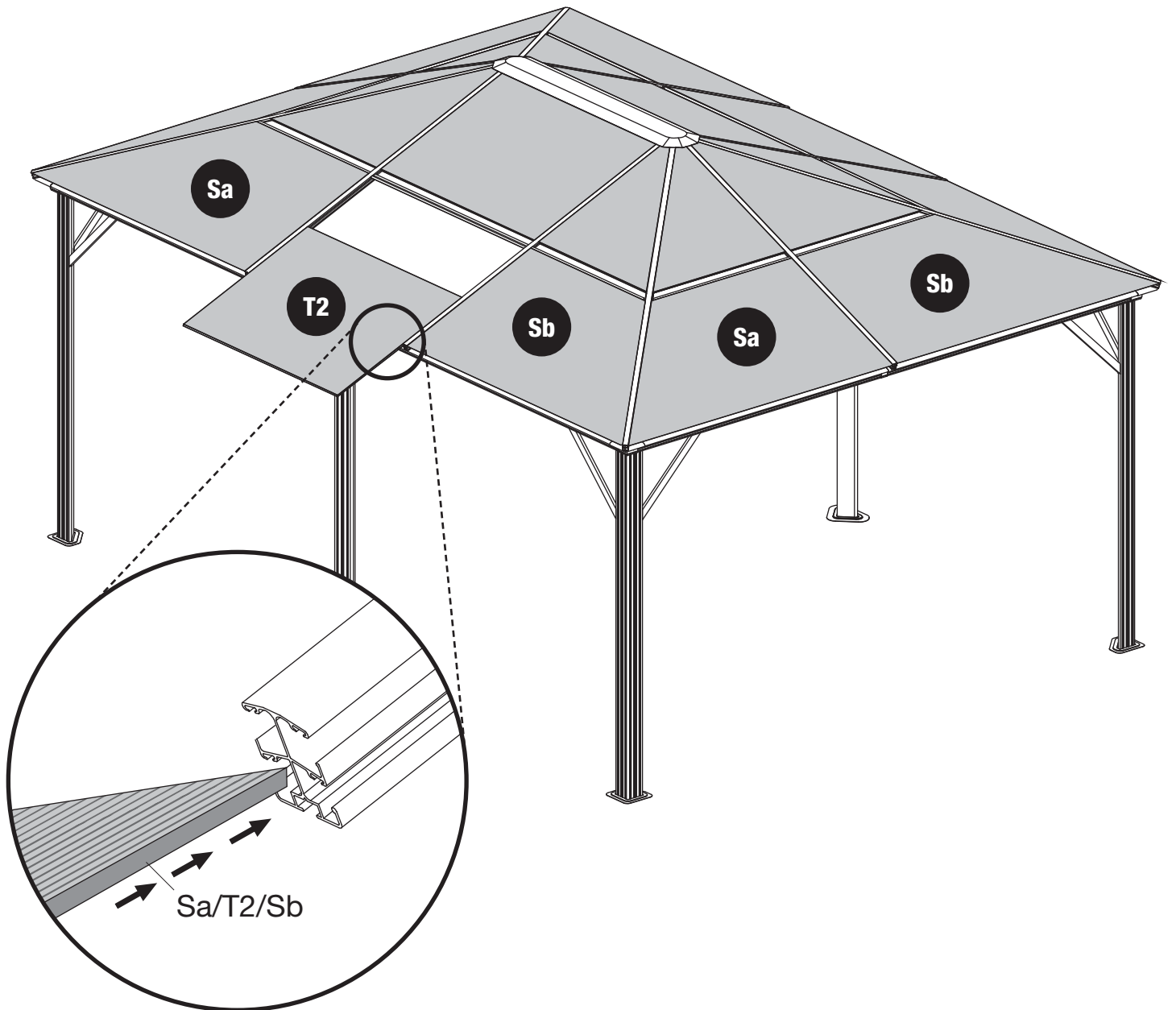
- 15.1 Install the roof panels (Sa, T2 and Sb) according to the picture, by sliding them into the lower track of roof bars (D, E and E1).

## Étape 15

- 15.1 Installer les panneaux de toit (Sa, T2 et Sb) tel qu'illustré en les glissant dans le rail du bas des barres de toit (D, E et E1).

### Parts required for this step / Pièces requises pour cette étape :





**CAUTION:**

Two people are required for this step.

**AVERTISSEMENT :**

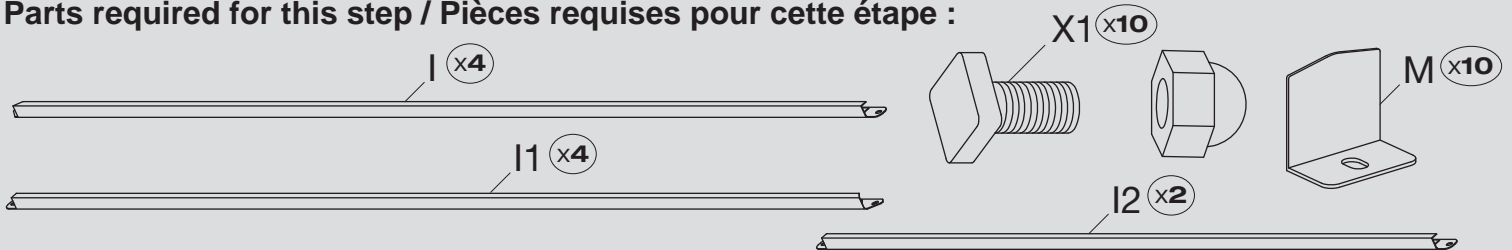
Deux personnes sont requises pour cette étape.

## Step 16

- 16.1 Secure the left side of a left roof finishing bar (I) with a screw and cap nut (X1) in the left corner of the 4.88 m (16 ft.) side of the unit. This cap nut (X1) will be undone and re-inserted at the end of this step.
- 16.2 Place a middle roof finishing bar (I2) next to the left roof finishing bar (I) and align the pre-drilled holes in each bar one on top of the other. Place finishing end (M) over the aligned holes and secure with screw and cap nut (X1).
- 16.3 Repeat this step with the right roof finishing bar (I1) by securing it to the middle roof finishing bar (I2) with a finishing end (M) and a screw and cap nut (X1).
- 16.4 In order to transition from the 4.88 m (16 ft.) side of the unit to the 3.66 m (12 ft.) side, align the remaining pre-drilled hole of the right roof finishing bar (I1) with that of a left roof finishing bar (I) on the 3.66 m (12 ft.) in the corner of the unit. Secure both bars in the corner with a finishing end (M) by inserting a screw and cap nut (X1).
- 16.5 Secure a right roof finishing bar (I1) to the left roof finishing bar (I) on the 3.66 m (12 ft.) side with a finishing end (M) and a screw and cap nut (X1).
- 16.6 Repeat these steps working your way around the entire unit until coming to the last corner where the installation of the roof finishing bar began.
- 16.7 Undo the first cap nut (X1) and align the pre-drilled holes of the first and last roof finishing bar which were installed. Secure both bars in the corner with a finishing end (M) by using the cap nut (X1).

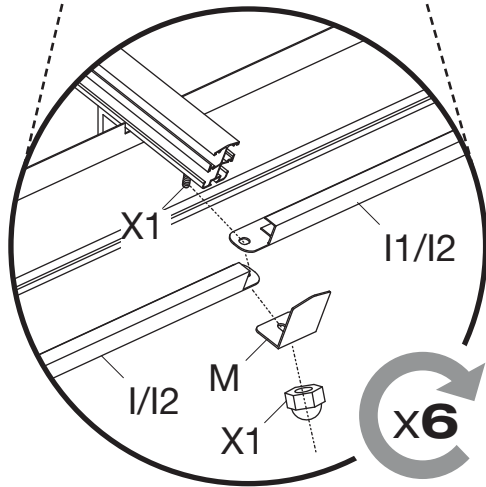
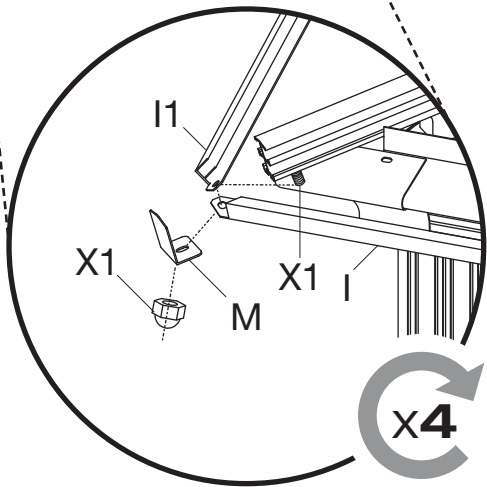
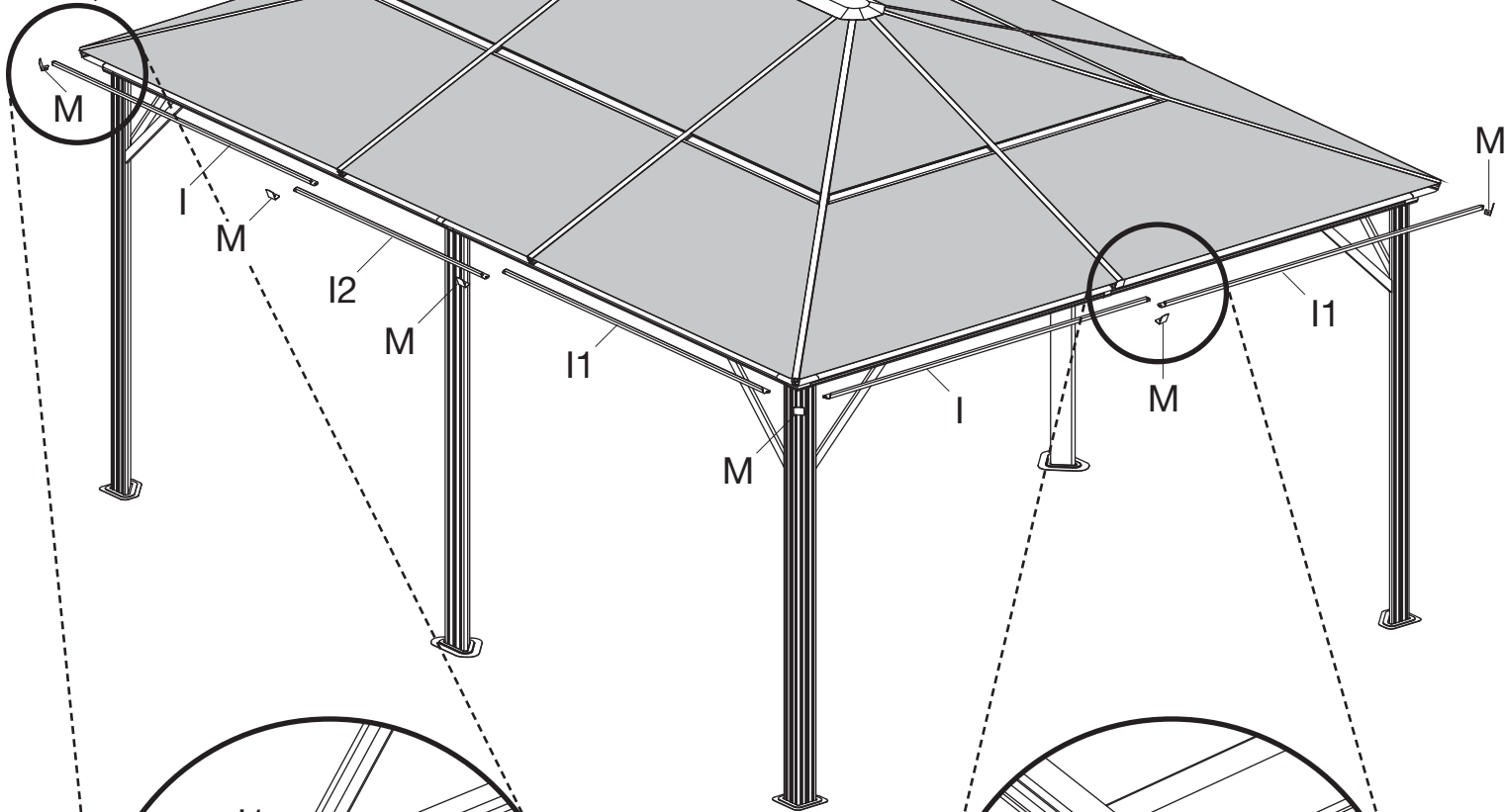
## Étape 16

- 16.1 Attacher le côté gauche de la barre de finition de toit (I) avec une vis et écrou borgne (X1) dans le coin gauche du côté de 4,88 m (16 pi) de l'abri. Cet écrou borgne (X1) sera défait et inséré de nouveau à la fin de cette étape dans le but d'accrocher un embout de finition (M).
- 16.2 Placer une barre de finition de toit de centre (I2) à droite de la barre de finition de toit gauche (I) et aligner les trous les uns par-dessus les autres. Placer un embout de finition (M) par-dessus les trous et les attacher avec une vis et écrou borgne (X1).
- 16.3 Répéter cette étape avec une barre de finition de toit droite (I1) en l'attachant sur la barre de finition de toit du centre (I2) avec un embout de finition (M) et une vis et écrou borgne (X1).
- 16.4 Dans le but de faire la transition du côté de 4,88 m (16 pi) au côté de 3,66 m (12 pi), aligner le trou restant de la barre de finition de toit droite (I1) avec celui de la barre de finition de toit gauche (I) sur le côté de 3,66 m (12 pi) au coin de l'abri. Attacher les deux barres au coin avec un embout de finition (M) en y insérant une vis et écrou borgne (X1).
- 16.5 Attacher une barre de finition de toit droite (I1) à la barre de finition de toit gauche (I) sur le côté de 3,66 m (12 pi) avec un embout de finition (M) et une vis et écrou borgne (X1).
- 16.6 Répéter ces étapes jusqu'à ce que vous ayez fait le tour de l'abri et que vous arriviez au dernier coin où vous avez commencé l'installation de la première barre de finition de toit.
- 16.7 Défaire l'écrou borgne (X1) et aligner les trous de la première et de la dernière barre de finition de toit qui ont été installées. Attacher les deux barres au coin avec un embout de finition (M) en y insérant l'écrou borgne (X1) que vous avez défait.

**Parts required for this step / Pièces requises pour cette étape :**



START  
HERE  
DÉBUTER  
ICI



**X10**

Slide the screw (X1) into the rail.  
Glisser la vis (X1) dans le rail.

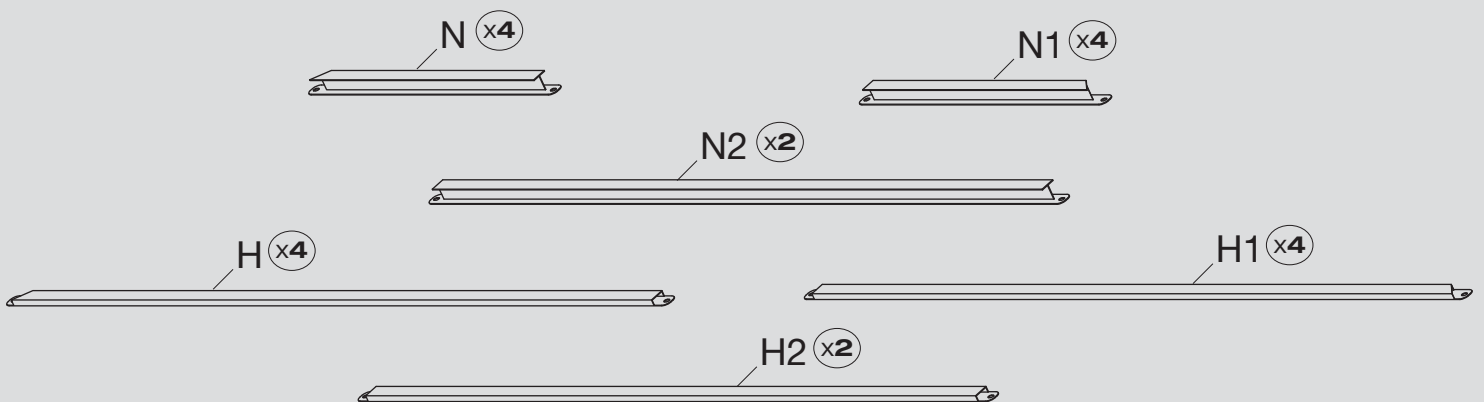
## Step 17

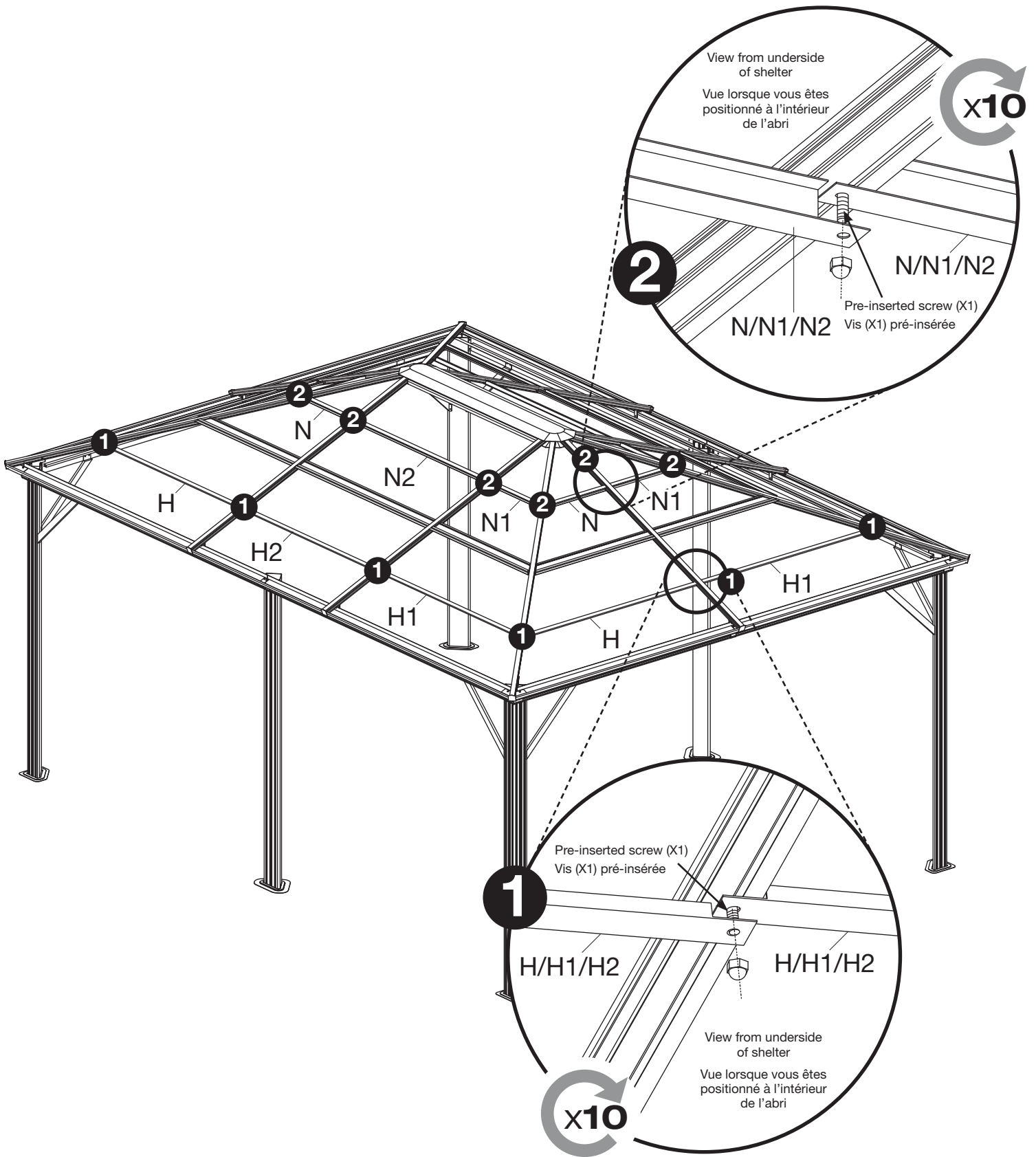
17.1 From the inside of the shelter, attach the solidifying bars (N, N1, N2, H, H1 and H2) using the pre-inserted screws and cap nut (X1) as illustrated. Each screw (X1) must be inserted in two ends of a solidifying bar prior to screw.

## Étape 17

17.1 De l'intérieur de l'abri, installer les barres de renfort (N, N1, N2, H, H1 et H2) en utilisant les vis préinsérées (X1) et ses écrous borgnes tel qu'illustré. S'assurer que chaque vis est insérée dans les extrémités de deux barres de renfort adjacentes avant de visser.

Parts required for this step / Pièces requises pour cette étape :





**NOTE:**

The netting should be installed starting in the middle of the 3.6 m (12 ft.) side of the unit, wrap around the inside of the post, and finish the installation in the next side of the unit. The zippers to close the netting will therefore meet in the centre of two columns of the sun shelter.

**NOTE :**

Les moustiquaires doivent être installées à l'intérieur de l'abri, en commençant par le milieu d'un côté de 3,6 m (12 pi) de l'abri et en se terminant au milieu du côté adjacent. Les fermetures à glissière vont alors se rencontrer au centre de deux colonnes de l'abri.

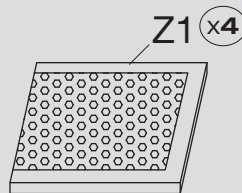
## Step 18

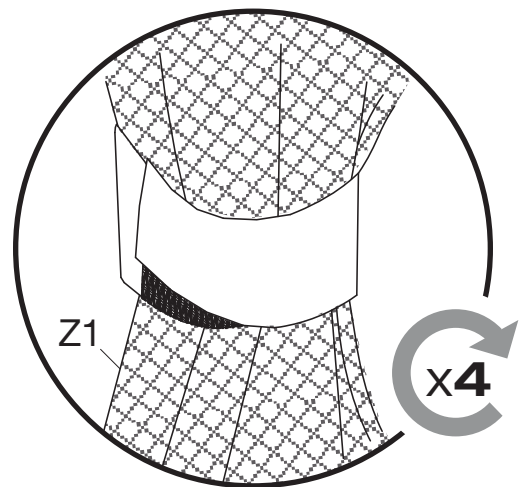
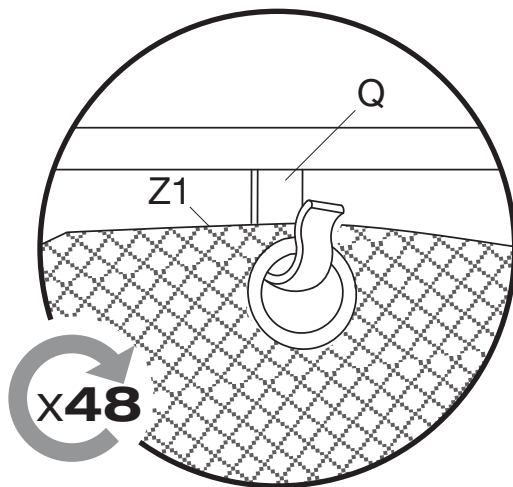
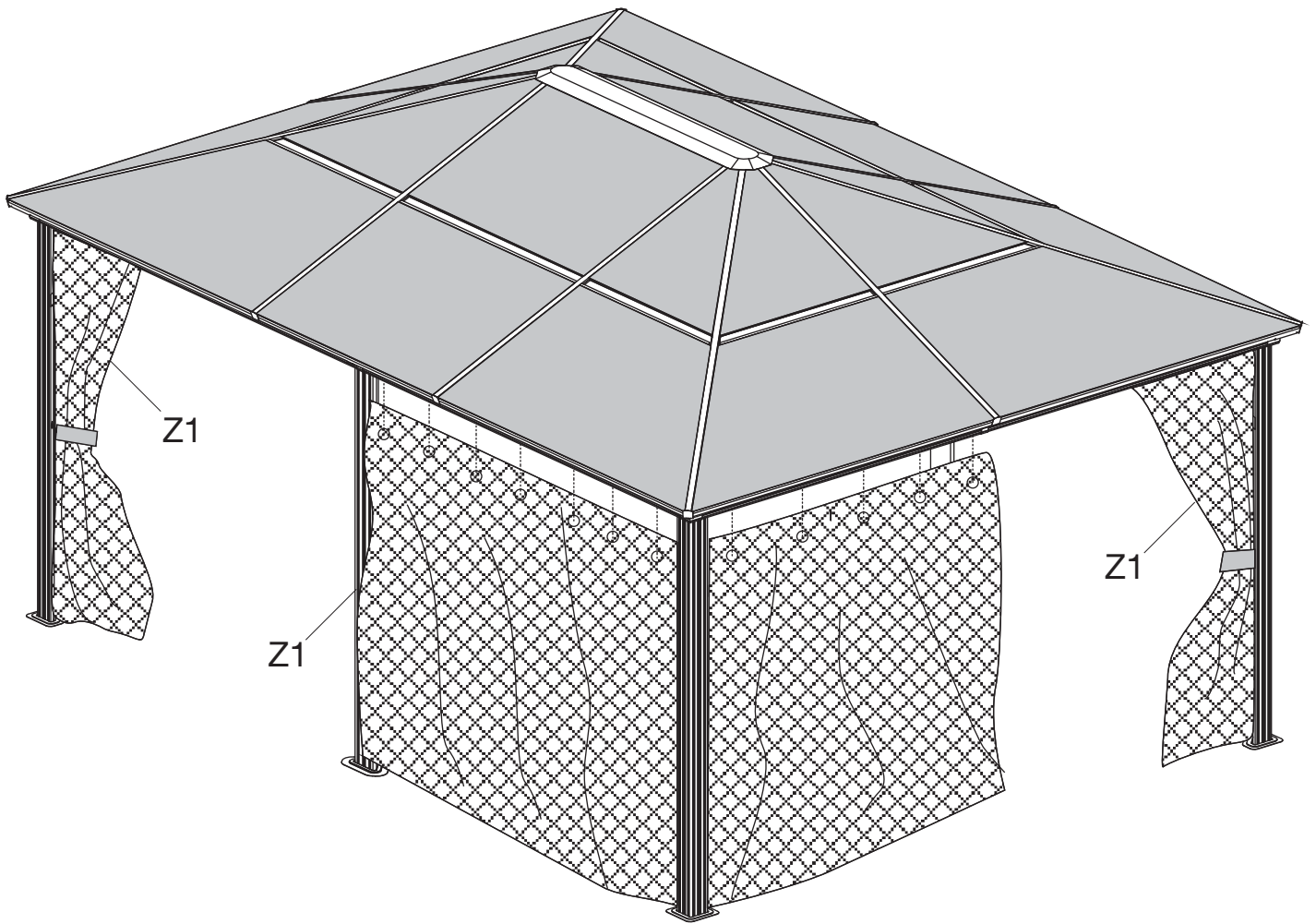
- 18.1 Install the mosquito netting (Z1) along the tracks by inserting the hooks (Q) one at a time into the eyelets found along the top border of the netting.  
Repeat for all netting panels (Z1).

## Étape 18

- 18.1 Installer les moustiquaires (Z1) sur les rails en insérant les crochets (Q), les uns après les autres, dans chacun des oeillets.  
Répéter cette étape pour tous les moustiquaires (Z1).

Parts required for this step / Pièces requises pour cette étape :









**SOJAG** ■ I  
[www.sojag.ca](http://www.sojag.ca)